eJOURNALUSA
LA EXPERIENCIA OLÍMPICA
Beijing 2008
DEPARTAMENTO DE ESTADO DE EE.UU. / OFICINA DE PROGRAMAS DE INFORMACIÓN INTERNACIONAL

DEPARTAMENTO DE ESTADO DE ESTADOS UNIDOS
ABRIL DE 2008
VOLUMEN 13 / NÚMERO 4
http://www.america.gov/publications/ejournalusa.html

Programas de Información Internacional:

Coordinador	Jeremy F. Curtin
Editor gerente	Jonathan Margolis
Director creativo	George Clack
Editor principal	Richard W. Huckaby
Editora gerente	Charlene Porter
Editora asociada	Alexandra Abboud
Gerente de producción	Susan L. Doner
Asistente del gerente de producción	Sylvia Scott
Editora de copia	Rosalie Targonski
Editora de fotografías	Maggie J. Sliker
Diseño portada	Min Yao
Especialistas en consultas:	Martin Manning
	Lynne D. Scheib

Portada: La actriz griega Maria Nafpliotou, en el papel de sacerdotisa griega, sostiene la antorcha olímpica que ella misma encendió en el altar donde arde el fuego olímpico, iniciando así los relevos para llevar la antorcha a los Juegos Olímpicos de 2008. Los relevos comenzaron en marzo, cerca del Templo de Hera, en la antigua Olimpia donde nacieron las olimpiadas en el año 776 A de C.

© AP Images/Thanassis Stavrakis

Recuadro: Foto del logotipo de los Juegos Olímpicos de 2008 en Pekín.

© AP Images/Greg Baker

La Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos publica cinco periódicos electrónicos bajo el logotipo *eJournal USA:* Estos periódicos examinan asuntos principales que afectan a Estados Unidos y a la comunidad internacional, así como a la sociedad, los valores, el pensamiento y las instituciones estadounidenses.

Cada nuevo periódico se publica mensualmente en inglés, y lo siguen, versiones en francés, portugués, ruso y español. Algunas ediciones seleccionadas aparecen también en árabe, chino, y persa. Cada periódico está catalogado por volumen y número.

Las opiniones expresadas en los periódicos no reflejan necesariamente los puntos de vista o políticas del gobierno de Estados Unidos. El Departamento de Estado de Estados Unidos no asume responsabilidad por el contenido y acceso constante a los sitios en Internet relacionados con los periódicos electrónicos; tal responsabilidad recae enteramente en quienes publican esos sitios. Los artículos, fotografías e ilustraciones del periódico pueden reproducirse y traducirse fuera de Estados Unidos, a menos que incluyan restricciones específicas de derechos de autor, en cuyo caso debe solicitarse autorización a los propietarios de los derechos de autor mencionados en el periódico.

La Oficina de Programas de Información Internacional mantiene números actuales y anteriores en varios formatos electrónicos en *http://www.america.gov/publications/ejournalusa.html.* Se agradece cualquier comentario en la embajada local de Estados Unidos o en las oficinas editoriales:

Editor, *eJournal USA*
IIP/PUBJ
U.S. Department of State
301 4th St. S.W.
Washington, DC 20547
United States of America
Correo electrónico: eJournalUSA@state.gov

Acerca de este número

Cuando un medallista olímpico se coloca en el centro del escenario mundial, un momento único que capta todas las miradas y acelera todos los corazones revela un sueño hecho realidad. Nos atrevemos a decir que casi todo el que tiene un televisor en el planeta ha visto ese momento al menos una vez y se ha preguntado que sentirá ese atleta. En este número del periódico electrónico *ejournal USA*, nos hemos puesto en contacto con atletas que nos lo cuentan.

Cada cuatro años, cuando la atención del mundo se centra en las Olimpiadas, el evento destaca aspiraciones nacionales y causas internacionales. En 2008, esta "celebración de la humanidad" como la denomina uno de los colaboradores en esta publicación nos muestra a Pekín, una ciudad que también trata de superarse mientras se prepara para dar la bienvenida al mundo. Veremos algunas de las nuevas e impresionantes adiciones de la ciudad y conoceremos los planes de China para ser los anfitriones de un evento que refleja la meta de llegar a ser "Un mundo y un ideal".

Hay que tener en cuenta también que las Olimpiadas tienen como centro la celebración del individuo y su capacidad, lo que los griegos que en 776 a.C. inventaron los juegos llamaban *arête*. Los veteranos olímpicos que han compartido sus historias en estas páginas revelan el trabajo que hay que hacer antes de llegar al momento de la gloria, las pequeñas victorias y las grandes desilusiones. Podemos leer sobre sus lesiones, sus pérdidas y los días en que el sueño olímpico era una luz en la distancia. Los atletas que el lector conocerá a través de estas páginas hablan con humildad y sinceridad sobre sus experiencias en el camino hacia los Juegos Olímpicos.

Un gimnasta estadounidense narra su infatigable sueño de integrar el equipo olímpico, incluso momentos después de sufrir una lesión que podría haber acabado con su carrera. Una corredora rumana nos cuenta la superación del dolor físico en los últimos 100 metros. Un futbolista estadounidense describe el honor que hay en el buen perder.

De algún modo cada historia de los atletas olímpicos es la historia de todos. Los juegos nos recuerdan algunos valores universales del ser humano, la constancia y la perseverancia en la búsqueda de la superación, la aceptación y dignidad frente a los fallos.

También hemos recogido impresiones de periodistas que tienen un papel vital en la interpretación de momentos en los que Juegos Olímpicos son algo más que el deporte, incidentes como el atentado terrorista de 1972 en Munich o los escándalos de algunos atletas ganadores de medallas que han hecho trampa en alguna ocasión.

© Mehdi Chebil/Alamy

Esta escalera de Hong Kong narra la historia de las Olimpiadas modernas.

Al acercarse los Juegos Olímpicos en las semanas próximas, algunos países y competidores albergarán esperanzas de victoria, y un tambor redoblará para aquellos que ansían lograr las codiciadas medallas. Quizá estas páginas logren recordarnos que el verdadero significado de los juegos olímpicos no son las medallas, sino el deseo de superación que los humanos compartimos y nuestra dedicación a encontrar un propósito en la vida.

—Los editores

DEPARTAMENTO DE ESTADO DE ESTADOS UNIDOS / ABRIL DE 2008 / VOLUMEN 13 / NÚMERO 4
http://www.america.gov/publications/ejournals.html

LA EXPERIENCIA OLÍMPICA

Preparación para los Juegos Olímpicos

4 Los ideales olímpicos y las realidades del mundo
Las controversias geopolíticas podrían nublar las ideales y tradiciones de la competición olímpica de 2008.

6 La administración de los deportes olímpicos en Estados Unidos
BRIDGET HUNTER, EX FUNCIONARIA, USADIVING; JEFA DEL PERSONAL EDITORIAL, OFICINA DE PROGRAMAS DE INFORMACIÓN INTERNACIONAL, DEPARTAMENTO DE ESTADO DE EE.UU.
Estados Unidos envía a sus atletas a las Olimpiadas con un método diferente que el de otros países ya que la organización y apoyo a los deportes también son distintos.

8 Novedades en los Juegos Olímpicos de Pekín
Los eventos olímpicos cambian con los tiempos y las Olimpiadas de 2008 introducirán nuevas categorías deportivas, inclusive la primera competición de *bicicross* (BMX) en las Olimpiadas.

9 La mujer, de espectadora, pasa a ser la campeona
En la Antigua Grecia se prohibía la participación de mujeres atletas, pero hoy día las mujeres compiten en números sin precedentes.

10 "Espíritu en movimiento"
Después de los Juegos Olímpicos de agosto, comenzarán en Pekín los Juegos Paralímpicos y los atletas con discapacidades ocuparán el escenario mundial.

11 Fotorreportaje: Arquitectura olímpica. Edificaciones más altas, más sólidas
Una galería de fotos muestra como Pekín se une a otras ciudades olímpicas en la construcción de nuevas instalaciones deportivas.

¿Qué ocurre en los Juegos Olímpicos?

14 La multitud nos animó
BART CONNER
El gimnasta olímpico estadounidense recuerda los momentos destacados de su recorrido hacia el podio de medallistas.

17 Al escuchar mi himno nacional...
IZTOK COP
Un remero esloveno gana una medalla para su recién independizado país y le ofrece un momento especial en el escenario mundial.

20 Todo lo demás se detiene
GABRIELA SZABO
Una corredora rumana campeona mundial revela sus sensaciones durante los últimos metros de la carrera y al cruzar la meta.

22 **Siempre hay que dar el máximo**
DAWN STALEY
Una medallista del oro olímpico en tres ocasiones vuelve a los juegos en 2008 como entrenadora del equipo de baloncesto femenino de Estados Unidos.

24 **Hay que perder muchos partidos para llegar allí**
TAB RAMOS
Las Olimpiadas de1988 fueron una marca para el fútbol masculino de Estados Unidos. En los juegos olímpicos de Seúl de 1988, un jugador de fútbol estadounidense aprendió una lección sobre el perder que le acompañará durante toda su carrera.

26 **El máximo clímax**
BERNARD LAGAT
Un corredor de larga distancia espera con interés su tercera participación en los Juegos Olímpicos, esta vez como ciudadano estadounidense.

28 **Hay que darlo todo**
RULON GARDNER
Un campeón de lucha libre estadounidense supera una lesión que podría haberle inhabilitado para participar por segunda vez en los Juegos Olímpicos.

30 **Sentir el agua**
JANET EVANS
Una nadadora de Estados Unidos que marcó varios récord olímpicos recuerda los momentos importantes en tres viajes a los juegos olímpicos.

33 **Fotorreportaje: Los contendientes**
Galería de fotos de atletas de primera clase muestra quiénes podrían destacar en las Olimpiadas de Pekín de 2008.

Impresiones de la prensa

38 **Un maratón periodístico**
CLAUDIO NOGUEIRA, COLUMNISTA DEPORTIVO, O GLOBO, RIO DE JANEIRO
Un periodista brasileño recuerda el ritmo febril de la Olimpiada de Atenas en 2004.

40 **"La carrera a pie más importante" por los suelos**
JAMES MOSSOP, COLUMNISTA DEPORTIVO, SUNDAY TELEGRAPH, LONDRES
El periodismo deportivo y la competición olímpica dan un giro en los juegos olímpicos de Seúl de 1988.

42 **"Algo pasa en la Villa Olímpica"**
BARRY NEWCOMBE, PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE PERIODISTAS DEPORTIVOS DE GRAN BRETAÑA.
Un periodista deportivo recuerda el atentado terrorista que perturbó los Juegos Olímpicos de 1972 en Munich.

44 **Recursos (en inglés)**

Los ideales olímpicos y las realidades del mundo

Cerca de 11.000 atletas se congregarán en Pekín para las Olimpiadas de 2008, con la esperanza de hacer todo lo posible para cumplir con la consigna olímpica de "más rápido, más alto y más fuerte". Al mismo tiempo, también competirán por la atención del mundo aquellos que abogan por otras causas muy diferentes – mayores derechos humanos, medios informativos abiertos y calidad medioambiental en China.

ARIS MESSINIS/AFP/Getty Images

Una actriz en el papel de sacerdotisa griega entrega la antorcha olímpica a un atleta durante una ceremonia.

Las olimpíadas comenzarán en Pekín el 8 de agosto, la primera vez que los juegos de verano tendrán lugar en el este de Asia después de los juegos de 1988 en Seúl. Desde que el Comité Olímpico Internacional eligió a Pekín como ciudad anfitriona de los juegos en 2001, los chinos se preparan para dar al mundo la bienvenida a su capital.

Sus esfuerzos han sido seguidos por un coro de preguntas – formuladas por organizaciones no gubernamentales, activistas en pro de los derechos humanos y hasta por algunos gobiernos – acerca del estado de preparación de la ciudad y del país para auspiciar un evento mundial que en muchos aspectos ha venido a simbolizar las aspiraciones más altas de la humanidad. ¿Oscurece el historial de los derechos humanos en China sus calificaciones para auspiciar este evento? En una ceremonia realizada en marzo en Grecia con motivo del encendido de la llama olímpica, las protestas en contra de la política de China eclipsaron el acontecimiento mismo. En las escalas que la antorcha hizo en varias ciudades, su llegada fue celebrada por algunos, y recibida con indignación por otros que se oponen a que Pekín fuera la ciudad anfitriona. ¿Cuántas veces más ocurrirá esto a medida que se aproxima la fecha de los juegos?

Las protestas y las marchas hacen que los medios informativos presten una atención negativa a China, cuyo gobierno, según el informe del Departamento de Estado sobre los derechos humanos publicado en marzo de 2008, sigue siendo considerado un estado autoritario: "El gobierno aumentó las restricciones impuestas a las libertades de expresión y prensa, particularmente en anticipación y en el curso de eventos sensibles", indica el informe.

Miles de representantes de los medios informativos estarán en China durante los Juegos Olímpicos. Si se les somete a restricciones en cuanto a su acceso y reportajes, China podría tener desacuerdos con su principal socio en el patrocinio de los juegos, el Comité Olímpico Internacional, cuyos estatutos obligan a que exista un entorno libre para los medios informativos. Los estatutos del comité indican que este toma todas las medidas necesarias para asegurar que los Juegos Olímpicos tengan completa cobertura por parte de los diferentes medios informativos y que alcance a público más amplio que sea posible en el mundo.

En una declaración hecha con anterioridad a la ceremonia del encendido de la antorcha en Grecia, Jacques

Rogge, el presidente del Comité Olímpico Internacional, puso este compromiso, que data de hace mucho tiempo, con la libertad de los medios informativos en el contexto de la controversia que empezó en marzo con los encuentros entre los tibetanos y las autoridades chinas y dijo que piensan que China cambiará al abrirse el país al escrutinio del mundo a través de los 25.000 medios informativos que asistirán a los juegos. Jacques Rogge indicó que los Juegos Olímpicos son una fuerza para el bien y un catalizador que produce cambios, pero no una panacea para todos los males.

© AP Images/Color China Photo

Trabajadores municipales en Pekín destruyen estufas de carbón para reducir la contaminación del aire.

China ha intentado efectuar cambios en varias áreas durante sus años de preparación para los juegos. Desde el momento de su selección, la poca calidad del aire y otros problemas medioambientales suscitaron dudas acerca de la idoneidad de Pekín como ciudad anfitriona. En respuesta, la ciudad ha mantenido una trayectoria constante en sus gestiones para adoptar políticas medioambientales más sólidas en medio de una carrera vertiginosa en busca del crecimiento económico. Con la asistencia técnica de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, China se ha esforzado en mejorar las condiciones y en crear unas Olimpiadas "verdes", al invertir 120.000 millones de dólares en este esfuerzo, según la Televisión Central de China.

El Comité Olímpico Internacional ha observado también el estado medioambiental de Pekín y su potencial impacto en el desempeño de los atletas. En marzo de 2008 el Comité anunciaba según información obtenida en Pekín en agosto de 2007 sobre el desempeño de los atletas que "la salud de los atletas no se ve mayormente afectada".

A pesar de estos esfuerzos, algunos atletas han expresado inquietud acerca de cómo la mala calidad del aire podría afectar su desempeño, y nadie espera que se batan récords en Pekín.

En algunos países la creciente atención del público sobre esta multitud de controversias está llegando a los niveles políticos más altos. Algunos líderes occidentales han anunciado que no asistirán a las ceremonias de inauguración. Otros rechazaron los intentos de relacionar la política con los eventos deportivos.

En el momento de publicarse el original de este artículo, cuatro meses antes de los juegos, no podemos saber lo que ocurrirá antes del día de la inauguración en agosto. A pesar de las dudas y las incertidumbres, seguimos confiando en que los organizadores chinos en Pekín reciban al mundo con un espíritu olímpico y que los atletas tengan la oportunidad de brillar en el escenario mundial.

El comité organizador de los juegos de Pekín resume este espíritu con el lema de "Un mundo, un ideal". El comité anfitrión explicó el lema al decir que a pesar de las diferencias en color, idioma y raza, todos compartimos el encantamiento y la alegría de los Juegos Olímpicos y juntos procuraremos obtener el ideal de paz para la humanidad. También indica que pertenecemos al mismo mundo y compartimos las mismas aspiraciones y los mismos ideales. ■

— Los editores

La administración de los deportes olímpicos en Estados Unidos

Bridget Hunter

Estados Unidos difiere de la mayoría de los otros países que envían equipos deportivos a los Juegos Olímpicos en la manera en que organiza y apoya a los atletas y sus deportes.

Bridget Hunter formó parte del consejo directivo de USADiving, órgano nacional que rige las competencias en saltos de trampolín en Estados Unidos. En la actualidad es editora en la Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado.

© AP Images/Lenny Ignelzi

Benita Fitzgerald Mosley, directora de centros de entrenamiento olímpico en Estados Unidos, en Chula Vista, California.

La participación de Estados Unidos en los juegos olímpicos, aunque formulada y autorizada por ley federal, descansa en la empresa privada, la filantropía personal y en última instancia, en la energía y los talentos de miles de voluntarios para convertir en realidad los sueños olímpicos de los atletas y técnicos estadounidenses.

El Comité Olímpico de los Estados Unidos (USOC), con sede en Colorado, es el órgano coordinador de las actividades atléticas relacionadas con las Olimpiadas en Estados Unidos. Su función, según el sitio Web de la organización, es "asistir en la búsqueda de oportunidades para que todo estadounidense pueda participar en los deportes, cualquiera sea su género, raza, edad, localidad geográfica o capacidad física".

El Comité Olímpico difiere de los otros organismos de la comunidad deportiva internacional en que es financiado por contribuciones de ciudadanos privados y con apoyo considerable de la comunidad empresarial. A diferencia de la gran mayoría de los 198 comités olímpicos nacionales, el Comité Olímpico de Estados Unidos no recibe subvención regular alguna del gobierno. Además del ingreso generado por donaciones, patrocinios y derechos de concesión de licencias, el Comité Olímpico vende ropa y otros artículos bajo su licencia a través de catálogos y de una tienda en línea.

La Fundación Olímpica de los Estados Unidos, entidad sin fines de lucro establecida con posterioridad a los Juegos Olímpicos de 1984 que tuvieron lugar en Los Ángeles, también proporciona financiación en beneficio de los deportes olímpicos y no profesionales en los Estados Unidos. La inversión inicial de capital, unos 115 millones de dólares, se recaudó con la venta de monedas conmemorativas de las Olimpiadas acuñadas por el gobierno de los Estados Unidos y con fondos excedentes del presupuesto operativo de los Juegos Olímpicos de 1984 en Los Ángeles.

La fundación se propone reinvertir hasta el cincuenta por ciento de su ingreso derivado de inversiones y distribuir el otro cincuenta por ciento en subsidios para las organizaciones miembros de USOC, con el propósito de desarrollar más los deportes en Estados Unidos.

© AP Images/Sandy Huffaker

El técnico estadounidense Todd Henson graba en vídeo a un atleta en el Centro de Entrenamiento en Chula Vista, California.

AUTORIZADO POR EL GOBIERNO FEDERAL, APOYADO POR ENTIDADES PRIVADAS

La Ley Ted Stevens sobre Deportes Olímpicos y no Profesionales, ley federal de 1978 que lleva el nombre de un senador estadounidense de Alaska, estableció el Comité Olímpico y fijó los requisitos específicos de sus organismos directivos nacionales para los diferentes deportes. Según la ley, el propósito del Comité es "promover y apoyar las actividades atléticas no profesionales en las que participan Estados Unidos y otros países extranjeros". En 1998 se realizó una enmienda a la ley con el fin de ampliar la función del Comité Olímpico e incluir los Juegos Paralímpicos, así como para aumentar la representación de los atletas.

Jurídicamente, el Comité Olímpico de los Estados Unidos es un monopolio. La Ley Ted Stevens ordena al Comité "ejercer jurisdicción exclusiva" sobre todos los asuntos pertinentes a la participación de Estados Unidos en los Juegos Olímpicos, los Juegos Paralímpicos y los Juegos Panamericanos, y el Comité Olímpico de los Estados Unidos es reconocido por el Comité Olímpico Internacional como el comité olímpico nacional de los Estados Unidos.

El Comité Olímpico Internacional reconoce las nacionalidades de los deportes y no sus nacionalidades políticas y se guía por las decisiones del Tribunal de Arbitraje Deportivo, panel judicial internacional cuya única jurisdicción son las disputas relacionadas con los deportes. El Tribunal ha dictaminado que la nacionalidad del deporte se refiere a la elegibilidad de un atleta en una competencia internacional como representante de uno u otro país. El Tribunal determinó que esta condición es diferente a la de la ciudadanía legal de la persona.

El concepto de la nacionalidad del deporte permite que territorios independientes, estados asociados, protectorados y ciertas zonas geográficas tengan identidades discretas en las competencias atléticas internacionales. Por ejemplo, Puerto Rico, un estado libre asociado a Estados Unidos, envía su propio equipo a las competencias internacionales. Cada comité olímpico nacional rige los asuntos olímpicos en su jurisdicción, incluyendo la identificación, entrenamiento, selección, inscripción y financiamiento del equipo olímpico durante su traslado a los juegos.

Muchas de las responsabilidades del Comité Olímpico de los Estados Unidos en lo que respecta a selección y entrenamiento de los atletas olímpicos las desempeñan sus más de setenta organismos directivos nacionales de los diferentes deportes. Estos organismos realizan, además de sus responsabilidades olímpicas, una variedad de actividades para promover sus deportes al ampliar la participación en los mismos, aumentar el apoyo del público, incentivar la construcción de instalaciones adecuadas para las competencias y establecer normas para las competiciones. Es típico que los organismos directivos nacionales en los Estados Unidos operen con muy pocos empleados remunerados y que dependan de voluntarios, miembros de las juntas directivas y de los comités, así como los oficiales de todos los niveles de la competencia, para realizar gran parte de las tareas pertinentes a la administración de los deportes.

Cada organismo directivo nacional no solamente coordina sus actividades con el Comité Olímpico sino también con la federación deportiva internacional que rige la competencia internacional en cada deporte en particular. Por ejemplo, USA Swimming, que establece en los Estados Unidos las reglas de todas las competencias de natación para nadadores de todas las edades, es responsable de asegurar que los eventos internacionales auspiciados por Estados Unidos se realicen conforme a las normas establecidas por FINA, la federación internacional de natación.

Cada organismo directivo nacional en Estados Unidos financia sus operaciones de varias maneras: por medio de las cuotas de los miembros, autorizando precios de participación en las competencias, la venta de ropas deportivas, accesorios, equipo, artículos de promoción y donaciones benéficas.

Para muchos organismos directivos nacionales, una gran parte del apoyo financiero proviene de ex competidores que desean retribuir algo a un deporte que los ha enriquecido en formas que no se pueden medir con trofeos o medallas. ■

Novedades en los Juegos Olímpicos de Pekín

En las Olimpiadas de Verano 2008 en Pekín habrá competencias de primer orden en veintiocho deportes diferentes, algunos novedosos y otros con largos historiales en el movimiento olímpico.

Deportes como los acuáticos, el ciclismo, el remo, el tenis y la lucha libre fueron competencias olímpicas desde finales del siglo XIX. Otros deportes, como el triatlón y el *taekwondo*, fueron introducidos muy recientemente, en las Olimpiadas de Verano del año 2000.

© AP Images/Greg Baker

Ciclistas en la Copa Mundial Supercross de Bicicross (BMX) en 2007. El BMX celebrará su estreno olímpico en 2008.

En el transcurso de los años, se han agregado, cambiado o eliminado muchos deportes de los programas del movimiento olímpico moderno. Si bien no se verán deportes nuevos en Pekín, se estrenarán eventos nuevos: en ciclismo, una carrera *bicicross* (BMX) individual para hombres y mujeres; en los deportes acuáticos, una carrera maratoniana de diez kilómetros para hombres y mujeres.

El BMX es una variedad de ciclismo que utiliza bicicletas especiales con ruedas más grandes o más pequeñas que las bicicletas tradicionales, lo que permite a los ciclistas ejecutar trucos. Según *Olympic.org*, el BMX fue creado en Estados Unidos hacia fines de la década de 1960 por jóvenes que deseaban participar en un deporte llamado *motocross*. Este requiere una motocicleta, pero estos jóvenes no se podían dar el lujo de un elemento tan costoso. Los participantes sustituyeron la motocicleta por una bicicleta que es menos costosa, se vestían con ropas usadas en *motocross* y corrían con sus bicicletas en pistas creadas por ellos mismos. Durante las Olimpiadas, los atletas del *bicicross* correrán en circuitos de 350 metros que incluirán saltos y obstáculos.

La nueva carrera de natación de diez kilómetros es una competencia de larga distancia en aguas abiertas. En Pekín la competencia no se realizará en las piscinas de cincuenta metros con temperatura del agua controlada en que tendrán lugar muchas otras competencias de natación, sino en el Parque Olímpico Shunyi para Remo y Piragüismo, que tiene una superficie acuática de 6,35 millones de metros cuadrados, en el que también tendrán lugar las competencias de remo, canoas y piraguas.

Para completar el maratón de natación, los veinticinco hombres y las veinticinco mujeres atletas tendrán que nadar cuatro vueltas alrededor de la laguna de remo de Shunyi, una distancia que por lo general puede nadarse en menos de dos horas.

Además de las nuevas competencias en BMX y la carrera de natación de 10 kms., se han agregado competencias femeninas a las competencias ecuestres y de esgrima masculinas. Asimismo, las competencias de tenis de mesa para dobles serán reemplazadas por competencias por equipos.

Los deportes incluidos en los programas olímpicos cambian con el tiempo. El tiro de cuerda, el polo, el esquí acuático y las carreras de lanchas a motor son deportes ya no son deportes olímpicos. El Comité Olímpico Internacional mantiene una lista de posibles deportes nuevos y reconsidera periódicamente aquellos que podrían incluirse o excluirse en olimpíadas venideras.

—Alexandra Abboud

Deportes en los Juegos Olímpicos 2008

Acuáticos	Ecuestres	Softball
Atletismo	Esgrima	Taekwondo
Badminton	Fútbol	Tenis
Baloncesto	Gimnasia	Tenis de mesa
Balonmano	Halterofilia	Tiro al blanco
Balonvolea	Hockey	Tiro con arco
Béisbol	Judo	Triatlón
Boxeo	Lucha libre	Vela
Canoas/Piraguas	Pentatlón moderno	
Ciclismo	Remo	

La mujer, de espectadora, pasa a ser la campeona: El papel de la mujer en los Juegos Olímpicos ha evolucionado

La participación de la mujer en los Juegos Olímpicos ha recorrido un largo camino desde que los antiguos griegos le impedían participar en deportes olímpicos.

Las primeras mujeres que compitieron en un acontecimiento olímpico fueron las francesas Filleaul Brohy y Marie Ohnier, que lo hicieron en el deporte de croquet, en los Juegos Olímpicos de París de 1900. Ese mismo año, la tenista Charlotte Cooper, de Gran Bretaña, fue la primera mujer que ganó un campeonato. Un siglo después, en los Juegos de Verano de 2004, en Atenas, la cuna de los juegos olímpicos, 4.329 mujeres, un 40,7 por ciento de la totalidad de los atletas, compitieron y establecieron un récord de participación femenina en las Olimpiadas.

© AP Images/Rusty Kennedy

Kelly Holmes, de Gran Bretaña, gana el oro en los 1.500 metros femeninos, en los Juegos Olímpicos de Atenas de 2004.

Sin embargo, la participación de la mujer en las Olimpiadas va más allá del atletismo, y la historia de su papel en los Juegos Olímpicos muestra una evolución que ha llevado a la mujer de ser espectadora a ser campeona o una influyente gestora.

El Objetivo de los Estatutos Olímpicos es "alentar y apoyar la promoción de la mujer en el deporte en todos los niveles y en todas las estructuras, con miras a aplicar el principio de igualdad entre el hombre y la mujer". El movimiento olímpico pone una poderosa alianza de organizaciones al servicio de esa tarea: el Comité Olímpico Internacional (COI); los Comités Olímpicos Nacionales (CON), integrados por representantes de los estados participantes; y las Federaciones Internacionales (FI) que administran los deportes a escala mundial.

En consecuencia, el COI, los CON y las FI han fijado metas para promover la participación de la mujer en puestos olímpicos de adopción de decisiones. Actualmente, de los 155 miembros del COI, 15 son mujeres, en 2005 eran doce.

En marzo de 2008, durante la Cuarta Conferencia del COI sobre la mujer y el deporte, celebrada en Jordania, 600 hombres y mujeres miembros del movimiento olímpico se reunieron para tratar diversas cuestiones, como nuevas oportunidades para aumentar la participación de la mujer en el deporte, la mujer atleta como modelo de las mujeres jóvenes, y el modo en que la cultura determina el acceso de la mujer al deporte.

Un resultado de la conferencia es el Plan de Acción del Mar Muerto, que presenta a grandes rasgos medios de "aprovechar toda oportunidad disponible en el movimiento olímpico para promover la causa de la mujer en el deporte y a través del deporte", incluida la insistencia en la igualdad de género en los equipos nacionales, sus directivos y técnicos, y el alentar a las mujeres periodistas que cubren los deportes a dedicarse activamente a escribir reportajes sobre los Juegos.

Las mujeres trabajan para fomentar la participación en los deportes en sus respectivos países. Una atleta, Datuk Seri Azalina Othman Said, la primera y más joven titular de la cartera de salud y deportes de Malasia, fue reconocida por el COI, entre otras cosas, por su trabajo en el establecimiento de aproximadamente 600 centros comunitarios que permiten a casi 100.000 mujeres participar en actividades deportivas.

A un nivel más básico, cada mujer aspirante a atleta tiene un papel que desempeñar para asegurar la igualdad en los Juegos Olímpicos. En un mensaje electrónico, Barbara Kendall, miembro del COI y campeona olímpica de *windsurfing*, dice a las jóvenes del mundo: "Si realmente se desea hacer algo siempre se halla un medio.… Hay que seguir los sueños, ése es el comienzo de todas las historias".

— *Alexandra Abboud*

"Espíritu en movimiento"

Después de la clausura de los Juegos Olímpicos en agosto, una segunda tanda de atletas selectos de categoría mundial llegará a Pekín. Cerca de 4.000 atletas paralímpicos procedentes de alrededor de 140 países se darán cita en China para demostrar sus aptitudes en los Juegos Paralímpicos que se celebrarán del 6 al 17 de septiembre.

© AP Images/Petros Karadjias

Tres paralímpicos llegando a la meta en la final de los 200 metros en los Juegos Paralímpicos de 2004.

El lema del Movimientos Paralímpico Internacional es "Espíritu en movimiento", palabras que captan el objetivo de sus esfuerzos de "permitir a atletas de todas procedencias unirse en una escena única, inspirar y entusiasmar al mundo con sus actuaciones".

El origen del Comité Paralímpico Internacional (CPI), radicado en Bonn, se remonta a una competición de 1948 organizada en Inglaterra para ex combatientes heridos en la Segunda Guerra Mundial. Los primeros juegos de estilo olímpico para atletas con discapacidades se celebraron en 1960 y, para 1988, los Juegos Paralímpicos se celebraban paralelamente a los Juegos Olímpicos, tanto de invierno como de verano, en la misma ciudad anfitriona.

Los objetivos de este movimiento transcienden la serie de acontecimientos celebrados durante dos semanas cada dos años. El presidente del Comité Paralímpico Internacional, Sir Philip Craven, afirma que el deporte "infunde en las personas la pasión de luchar por su vida y vivir una vida plena". Craven, que utiliza una silla de ruedas como resultado de un accidente en la adolescencia, ha sido paralímpico cinco veces. Hizo dicha observación en una entrevista publicada en inglés en el sitio oficial en la Web de los Juegos de Pekín.

El Comité Paralímpico de los EE.UU. cita los resultados de investigaciones que indican que la actividad física ayuda a las personas a mejorar la calidad de su vida, tienen mejores relaciones y un mayor sentido de superación, que va más allá de la actividad física e influye en todos los aspectos de su vida. *U.S. Paralympics*, una división del Comité Olímpico de los EE.UU., desea transmitir ese mensaje a 21 millones de estadounidenses con discapacidades cuyo grado de actividad es, por lo general, inferior al normal.

Más allá del entrenamiento y el apoyo prestado a los atletas selectos que competirán internacionalmente, *U.S. Paralympics* se esfuerza por mejorar el acceso a los deportes de las personas con discapacidades a nivel de comunidades, y se ha propuesto alcanzar la meta de establecer programas en 250 ciudades para 2012.

A principios de 2008, el CPI puso en marcha el programa Embajador Paralímpico, con el nombramiento de 11 atletas de hoy y de ayer, para mejorar el conocimiento y despertar el interés de los jóvenes hacia el movimiento paralímpico.

—*Charlene Porter*

© AP Images/Petros Karadjias

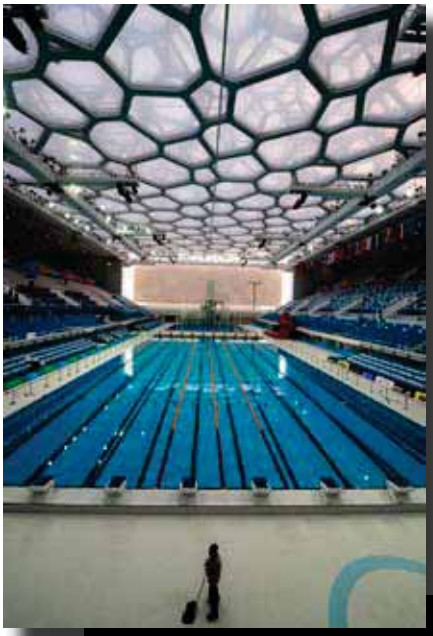
Cheri Blauwet, ganadora de una medalla de oro en los Juegos Paralímpicos de 2004, en la línea de salida del Maratón de Los Ángeles de 2008 que también ganó.

Arquitectura olímpica: Edificaciones más altas, más sólidas

El lema olímpico "más rápido, más alto, más fuerte", normalmente mantra para las aspiraciones de los atletas, se puede también aplicar a las ciudades donde se celebran los Juegos Olímpicos. Las ciudades compiten por la aprobación del Comité Olímpico Internacional ya que la historia ha demostrado que las Olimpiadas pueden ser muy rentables, con su poder de atracción de turistas y espectadores, así como cadenas de televisión que proyectan a todo el mundo la imagen de la ciudad y resaltan sus atracciones.

Cuando una ciudad es seleccionada como sede de los Juegos Olímpicos, se puede asegurar que inmediatamente iniciará grandes obras de construcción. La construcción de nuevos centros deportivos y edificios para el alojamiento de atletas, representantes de los medios de información y espectadores, es ya parte del papel del anfitrión de dar la bienvenida al mundo al acontecimiento que ocurre cada cuatro años.

Los mejores arquitectos del mundo compiten por los contratos y emplean las técnicas más atrevidas e innovadoras del momento. Las estructuras que edifican pasan a formar parte del panorama de la ciudad y se convierten en monumentos conmemorativos de ese período de dos semanas durante las cuales la atención del mundo está centrada en un lugar. El Comité Olímpico Organizador de los Juegos de la XXIX Olimpiada en Pekín ha contribuido a mantener esa tradición con la construcción de algunas nuevas y asombrosas instalaciones. Les presentamos en estas páginas junto con ejemplos de maravillas arquitectónicas erigidas en otras ciudades olímpicas en décadas pasadas.



FREDERIC J. BROWN/AFP/Getty Images

Esta fotografía del interior del Cubo de agua se tomó durante la visita de los representantes de los medios informativos a la instalación, organizada por las autoridades, en enero de 2008.

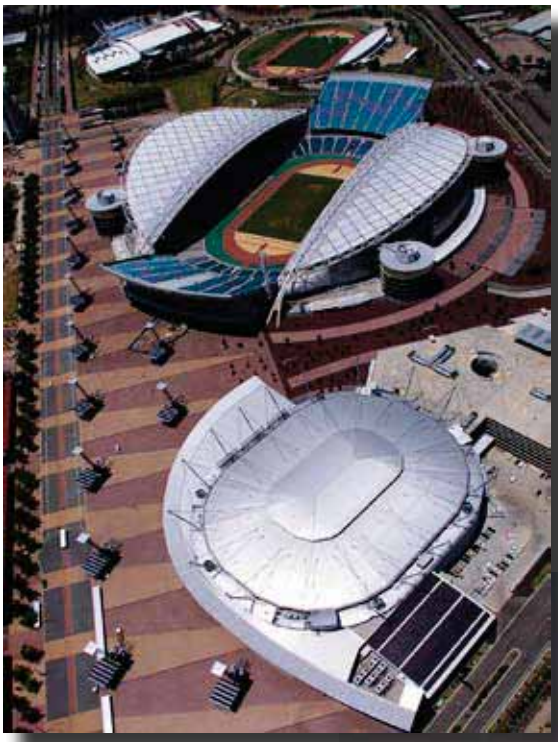
© AP Images/Xinhua, Luo Xiaoguang

CHENG GONG/ChinaFotoPress/Getty Images

El Comité Olímpico Organizador de los Juegos de la XXIX Olimpiada en Pekín, construyó el Centro Acuático Nacional para los Juegos Olímpicos 2008. Familiarmente conocido como el Cubo de agua, el centro tiene un aforo de 17.000 plazas y en él se celebrarán competiciones de natación, salto de trampolín y natación sincronizada.

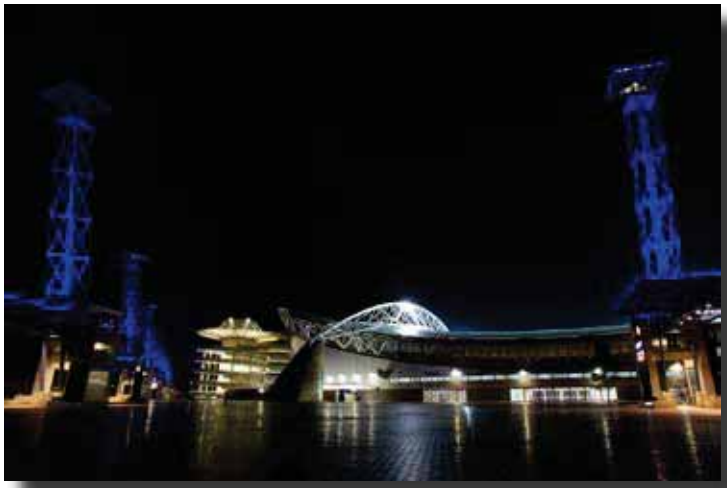
Panorama nocturno del Estadio Nacional de Pekín, construido en anticipación de las Olimpiadas y terminado en 2008. El original diseño de la estructura le ha valido el nombre de "el nido del pájaro". El estadio servirá de escenario durante las ceremonias de inauguración y clausura de los Juegos Olímpicos de Verano de Pekín de 2008, así como de las competiciones de atletismo.

Arquitectura olímpica



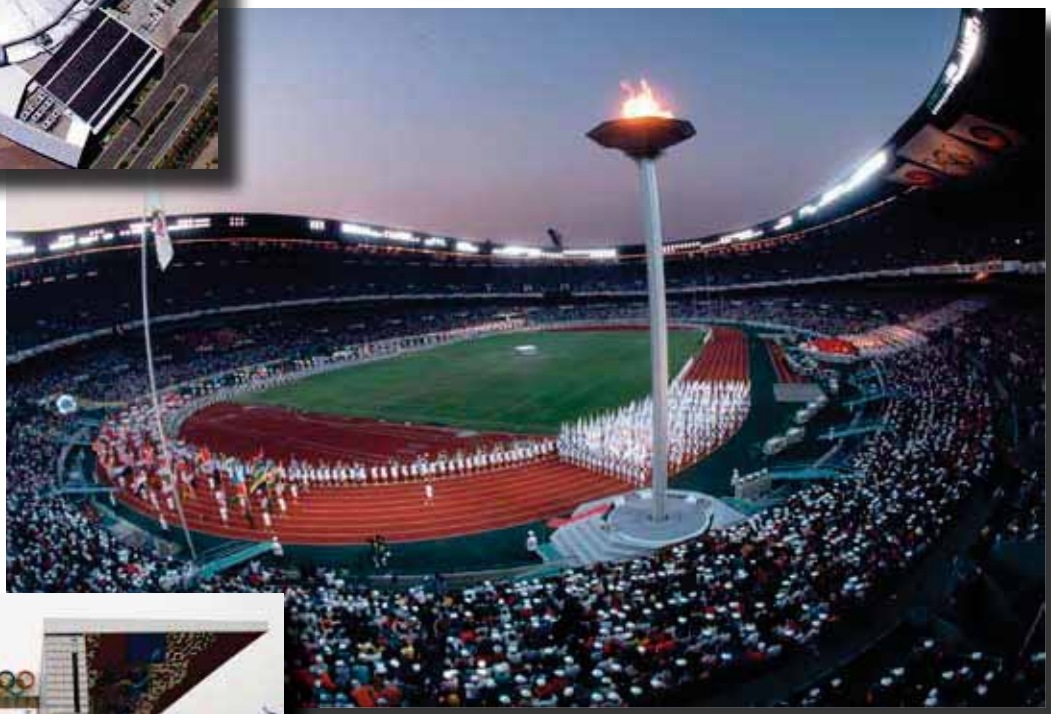
TORSTEN BLACKWOOD/AFP/Getty Images

Sydney. Vista aérea del Bulevar Olímpico de Australia. El Bulevar comunica el Centro acuático internacional, arriba, con el Estadio Australia, centro, y el SuperDome, en primer plano. Todos los centros forman ahora parte del Parque Olímpico de Sydney, considerado el "principal centro de deportes del país".



© Paul Murphy/Sydney Webcam

Diecinueve torres de alumbrado por energía solar instaladas a lo largo del Bulevar Olímpico representan el número de ciudades donde se habían celebrado los Juegos Olímpicos antes del 2000, en que Sydney fue ciudad anfitriona.

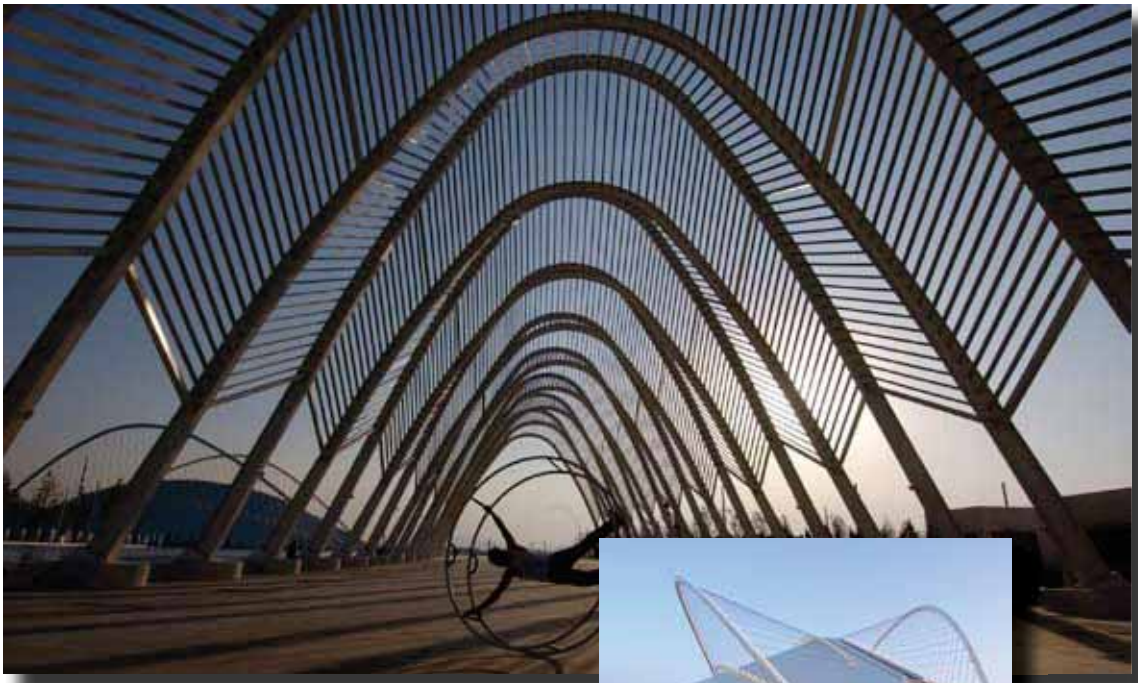


Billy Stickland/Allsport/Getty Images

Vista de la ceremonia de inauguración de los Juegos Olímpicos de 1988, en Seúl, Corea del Sur. El estadio es actualmente uno de los seis donde se siguen celebrando acontecimientos deportivos y otras actuaciones. Está rodeado de un parque de 1,4 millones de metros cuadrados, que se ha convertido en un lugar de reunión muy concurrido.

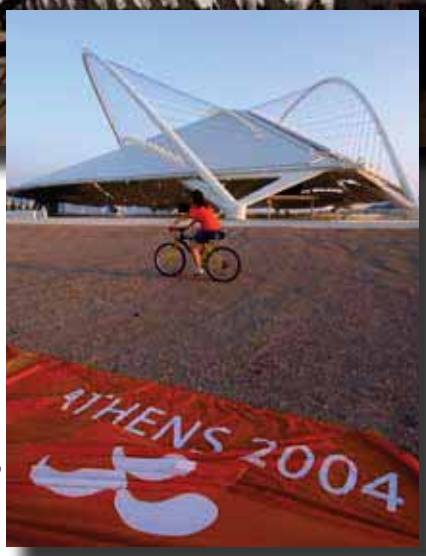
Foto de Todd Warshaw/Getty Images

En su camino a las Olimpiadas de Atenas de 2004, la antorcha olímpica pasó por la Puerta de la Paz Mundial, en Seúl, Corea del Sur, sede de los Juegos Olímpicos de 1988. La puerta evoca la arquitectura coreana tradicional y da la bienvenida a los visitantes al Parque Olímpico.



© AP Images/Thanassis Stavrakis

Un artista callejero actúa en el complejo olímpico de Atenas, con el velódromo al fondo. Las instalaciones se abrieron al público en 2005, un año después de la inauguración de los Juegos Olímpicos.



© AP Images/Thanassis Stavrakis

En otra fotografía de 2005, un ciclista pedalea frente al velódromo, donde se celebraron competiciones de ciclismo durante los juegos. Otros estadios del complejo olímpico de Atenas se usan ahora para acontecimientos deportivos y conciertos.

Foto cedida por el Comité Organizador Londres 2012

Londres ha sido seleccionada para acoger los Juegos Olímpicos de Verano en 2012. Así es como ve un arquitecto el futuro Centro acuático después de los Juegos, cuando sirva para múltiples usos comunitarios.

¿QUÉ OCURRE EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS?

La multitud nos animó

Bart Conner

El gimnasta Bart Conner logró un puesto en los equipos olímpicos de Estados Unidos en 1976, 1980 y 1984. En 1984 ganó dos medallas de oro, una individual en barras paralelas y una en la competencia por equipo.

© Focus on Sport/Getty Images

El gimnasta Bart Conner en acción en los Juegos Olímpicos de 1984.

Cuando tenía apenas unos nueve o diez años yo podía mantenerme cabeza abajo durante cinco minutos e impulsándome con los pies contra la pared podía llegar a apoyarme en las manos y permanecer en esa posición cabeza abajo. Si quería ir de la sala a mi dormitorio, me desafiaba a mí mismo a hacerlo caminando con las manos.

En ese entonces teníamos 13 escalones de madera para bajar al sótano. La mayoría de los padres dirían, "Por Dios, te vas a romper el cuello". A mi madre no le hacía muy feliz que yo tratara de hacerlo, pero sabía que era algo que me entusiasmaba, así que me dijo, "Asegúrate de poner unos cuantos colchones y almohadas al pie de la escalera por si te estrellas". Así lo hicimos y así practicaba bajar las escaleras caminando con las manos.

En la escuela, cuando hacíamos gimnasia durante las clases de educación física, el instructor, un hombre llamado Les Lange decía, "Usted realmente tiene talento para esto. ¿Quiere ver lo que es la gimnasia?

Así que me llevó a la escuela secundaria, donde tenían un programa bastante bueno. Fuimos al gimnasio y pensé que era estupendo. Tenían anillas, barras, trampolines, cosas para balancearse y tirarse. El señor Lange me levantó y me puso en las barras paralelas. Me balanceé varias veces y me elevé sobre las manos, la primera vez que estaba en barras paralelas. Me parecía menos peligroso que bajar las escaleras caminando con las manos. Ese fue el momento en que se me ocurrió que "quería ser gimnasta".

Era pequeño, era fuerte. Podía caminar con las manos. Podía dar volteretas hacia atrás en el patio. Ello me dio confianza porque podía hacer trucos estupendos que mis amigos no podían.

Para la época en que llegué al octavo curso escolar, antes de entrar a la escuela secundaria, ya era el Campeón Nacional Olímpico Juvenil. Tenía 14 años.

Tuve muchas oportunidades internacionales. Mi primer encuentro internacional fue en Montreal en 1975, cuando tenía 17 años. Debido a mi gimnasia recibía algunos divertidos beneficios.

A los 18 años ingresé al equipo olímpico de 1976. Ocupamos el séptimo lugar como equipo y yo obtuve algo así como la cuadragésima sexta posición en la competencia total. Sin embargo, para 1979 era campeón mundial. En 1980 iba rumbo a los Juegos Olímpicos de Moscú, pero esos fueron los juegos que Estados Unidos boicoteó [en respuesta a la invasión de Afganistán por la Unión Soviética].

Mis últimos Juegos Olímpicos fueron los de 1984 en Los Ángeles. Tenía 26 años, que es una edad muy vieja para un gimnasta.

Siete meses antes, en un encuentro internacional en Japón, me desgarré el bíceps compitiendo en las anillas. Salté de las anillas e inmediatamente pensé: "Este es un momento determinante en mi carrera. Esto puede eliminarme de los Juegos Olímpicos. Quizá este sea mi fin". Tenía una edad avanzada y una herida grave en ese entonces generalmente

© AP Images

Conner en acción en los Juegos Olímpicos de 1984.

significa "se acabó la jugada". Tuve una sensación rara y pensé "Voy a ser parte de ese equipo olímpico de 1984. Voy a entrar a ese estadio en el desfile".

Me veía entrando al estadio, saludando a la multitud y podía oír al anunciador deportivo diciendo, "Escuchen amigos, aquí viene el equipo masculino estadounidense. Hace siete meses nunca habría creído esto, pero adivinen. Bart Conner es parte del equipo". Imaginaba todo esto. Allí estaba yo, con una bolsa de hielo sobre el brazo, tratando de llegar al aeropuerto en Tokio para regresar a Estados Unidos para someterme a una cirugía y ya hacía un representación mental de la forma en que quería que se desarrollara la escena.

Así que cuando en realidad marché en las ceremonias de la apertura en 1984, fue muy emocionante para mí. Había muchas razones por las cuales no debía haber estado allí, pero estaba.

Recuerdo claramente mi entrada en el coliseo de Los Ángeles. Había, no sé, de 80.000 a 90.000 personas, un mar de gente. Al entrar oímos el estrepitoso gritar de la multitud. Iba al lado de mi compañero de equipo Jim Hartung, que desde los diez años era uno de mis rivales. Le dije, "¿No sería estupendo si pudiéramos encontrar a nuestros padres? Jim me dijo, "eh, mira, allí está tu madre". Había una sección para los padres de los atletas olímpicos estadounidenses, Jim notó un grupo de gente que agitaba banderas estadounidenses y reconoció a mi mamá.

Bart Conner

Fecha de nacimiento: 28 de marzo de 1958
Lugar de nacimiento: Chicago, Illinois, Estados Unidos

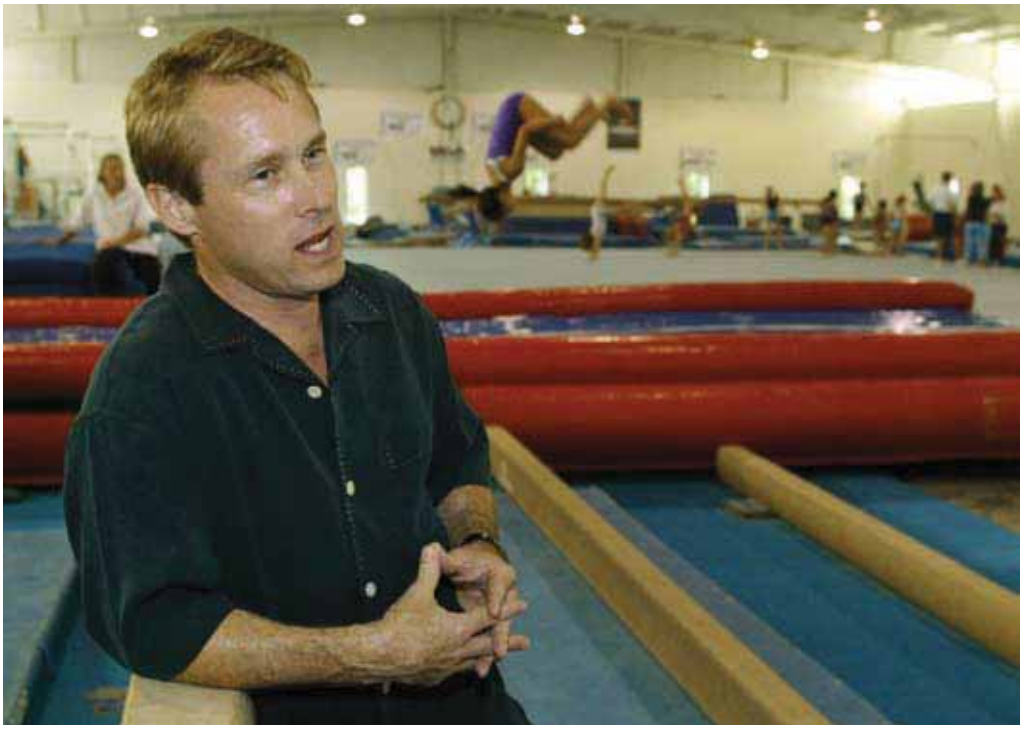
Atleta olímpico estadounidense

- 1976 Montreal
- 1980 Moscú. Estados Unidos hizo boicot a los Juegos Olímpicos debido a la invasión de Afganistán por la Unión Soviética y prohibió la participación de su equipo en estas Olimpiadas.
- 1984 Los Ángeles. Medallas de oro: gimnasia en equipo y barras paralelas.

Obtuvo el primer puntaje perfecto de 10 en la historia de los juegos de verano.

Logró las clasificaciones más elevadas en certámenes universitarios, nacionales e internacionales.
Admitido en el Salón Internacional de la Fama de Gimnasia en 1996.

Hoy día: Conner es ahora copropietario de una escuela de gimnasia en Norman, Oklahoma, junto con su esposa, Nadia Comaneci, la campeona olímpica rumana, y su ex entrenador universitario, Paul Ziert. Además estos socios son propietarios de varias compañías dedicadas a actividades relacionadas con la gimnasia, incluyendo la revista *International Gymnast* así como *Grips, Etc.*, una tienda en línea de artículos de gimnasia. Tanto Conner como Comaneci serán comentaristas de televisión durante los Juegos Olímpicos de 2008. Tienen un hijo, nacido en 2006.



© AP Images/Sue Ogrocki

Conner en la escuela de gimnasia, en Norman, Oklahoma, de la que es dueño junto con su esposa, Nadia Comaneci, y su ex entrenador, Paul Ziert.

Recuerdo la sensación de calma cuando vimos a nuestros padres. Después de todos estos años de trabajo, disfrutábamos el momento de simplemente estar allí. No sabía lo que iba a pasar en las próximas dos semanas, pero lo había logrado. Compartir ese momento, ese preciso instante con mi familia fue impresionante. Me saludaban moviendo las manos de un lado a otro y yo hacía lo mismo y teníamos esta sensación de "fíjense lo que hicimos juntos". Estábamos enormemente orgullosos.

Comenzaron los encuentros y sentíamos ese tremendo apoyo. Era como si la multitud nos elevara, como si no pudiéramos errar.

En gimnasia, cuando se hace una marca durante una presentación, se "fija" el aterrizaje o desmonte. Nosotros estábamos fijando los desmontes a diestra y siniestra, aún más allá de lo que pensamos que podíamos hacer. El otro día vi un vídeo de ese evento. Hice un desmonte de una barra alta y lo clavé completamente. Levanté los ojos y la cámara captó una mirada en mi rostro que quería decir: "Qué maravilla ¿pueden creerlo? rara vez fijo esto y esta vez me clavé".

Durante los juegos olímpicos suceden muchas cosas que uno no puede controlar. Para tener la suerte suficiente de ganar algo, las estrellas y los planetas deben alinearse, pero hay una ventaja definitiva cuando se participa en los Juegos Olímpicos en el país propio ya se recibe algo de la multitud. Fuimos impulsados por esta oleada de entusiasmo y apoyo por parte de multitud de compatriotas. ■

Al escuchar mi himno nacional…

Iztok Cop

© Jamie McDonald/Getty Images

Iztok Cop, al frente, y Luka Spik, de Eslovenia, compiten en Munich, Alemania, en una carrera en el 2004.

La nación balcánica de Eslovenia se separó de Yugoslavia en 1991, la primera de esas repúblicas en hacerlo, al declararse a sí misma una nación libre, luego de una guerra civil de diez días.

Apenas un año después de la independencia, el remero Iztok Cop le dio a la nación recientemente independizada su primera distinción en los Juegos Olímpicos: una medalla de bronce en su deporte. Ocho años más tarde, el remero esloveno se llevó a casa también una medalla de oro. Cop recuerda ambas victorias y reflexiona en torno al modo en que el tiempo le ha ayudado a apreciar su significado.

Unos pocos meses antes de los juegos olímpicos, todavía no sabíamos si podríamos competir por Eslovenia, si el Comité Olímpico Internacional reconocería a Eslovenia como país independiente. De modo que todo el país se sintió muy, pero muy orgulloso, muy emocionado al respecto. Ver la bandera eslovena entre los países que ganaron medallas en Barcelona fue algo grande. Yo era demasiado joven para comprenderlo en ese momento, porque tenía 20 años y para mí era, más que nada, un éxito en una carrera.

Desde mi punto de vista de atleta, Barcelona no fue mi mejor momento, no lo que yo esperaba. Yo aspiraba a obtener por lo menos una medalla de plata, y una medalla de bronce era un poco menos que lo que yo esperaba. Ganar la medalla de oro en Sydney en el 2000 fue el éxito más grande. Antes de los juegos de Sydney yo perseguía el oro. Me sentía muy presionado. Estaba al tanto de que podría ser

© JOERG KOCH/AFP/Getty Images

Luka Spik, izqda., y Cop celebran una medalla de oro de un campeonato en Munich, en el 2007.

una oportunidad en la vida, y quería apoderarme de ella.

Después de alcanzar el éxito, yo me sentí, simplemente, … ni siquiera puedo explicarlo, un poco aliviado y orgulloso. Orgulloso de mí mismo, orgulloso de mi país y de todos los que me rodeaban.

Oír el himno nacional propio en la ceremonia de la victoria es el momento más emotivo en la carrera de un atleta. Muy a menudo se ven en las ceremonias, por la televisión, atletas que se derrumban al escuchar su himno nacional. Tras el éxito, tras el alivio de todo lo que se ha pasado, ver la bandera propia en el asta central y escuchar el himno, es un momento que quisiera que todo el mundo sintiera una vez en la vida. Me sentía aún más orgulloso de mi país, y feliz de poder darle eso al pueblo esloveno.

En el 2008 iré a los juegos olímpicos por quinta vez. Trato de hacer todo lo que puedo para triunfar en Pekín porque ya es tiempo de empezar a hacer algo diferente en mi vida. No es fácil admitir que uno tiene que retirarse. Creo que esa es la razón por la que disfruto al remar, inclusive más que antes. Comprendo que mi carrera llega a su fin, y me concentro más en todo. Mi cuerpo no es capaz de hacer lo mismo que hace diez o quince años. Tengo que ser muy cuidadoso con mi entrenamiento porque el cuerpo no puede recuperarse como lo hacía antes.

Ahora tengo una familia, de modo que remar no es lo único que hay en mi vida. De manera que aprecio y respeto esos momentos que paso en un bote.

Iztok Cop

Fecha de nacimiento: 17 de junio de 1972
Lugar de nacimiento: Kranj, Eslovenia

Atleta olímpico esloveno

- 1992 Barcelona. Medalla de bronce: Remo categoría masculina doble sin timonel, en pareja con Denis Zvegelj.
- 1996 Atlanta. Cuarta posición: Remo corto individual.
- 2000 Sydney. Medalla de oro: Remo corto doble par, con Luka Spik.
- 2004 Atenas. Medalla de plata: Remo corto doble par, con Luka Spik.

Campeón mundial: 1995, Remo corto individual; 1999, Remo corto doble par (con Spik); 2005, Remo corto doble par (con Spik); 2007, Remo corto doble par (con Spik).
Medallas de plata mundiales: 1991, Remo de punta dos sin timonel (con Denis Zvegelj); 2001, 2002, Remo corto individual; 2005, Remo corto cuatro sin timonel (con Spik, Davor Mizerit, Matej Prelog); 2006, Remo cortos doble par (con Spik).
Clasificado entre los 10 primeros remeros masculinos del mundo en 2007 por *WorldRowing.com.*

Hoy día: Se espera que Cop represente a su país en los Juegos Olímpicos de Pekín 2008. Está casado y tiene dos hijas.

En los últimos diez años, lo que más disfruto es estar con mis rivales. Fuera del agua, somos realmente grandes amigos y, en el agua, sabemos lo que tenemos que hacer y tratamos de vencer al otro. Si se tiene un amigo, se intenta más todavía. Es una atmósfera tan buena, un ambiente sano, sin nada falso. Si uno llega el primero a la meta, no importa lo que le parezca a los otros, el aspecto que uno tenga; sólo importa que sea el más rápido, y eso es lo mejor. No hay cálculos subjetivos.

Me han pedido en ocasiones que pronuncie discursos ante gente joven, y yo les digo que tienen que disfrutar del deporte, no entrar en él con el objetivo de convertirse en un campeón olímpico. Tienen que avanzar paso a paso, pero en lo que más insisto es en que si se disfruta del tiempo en que se practican los deportes, incluso si no se consigue un resultado máximo, este tiempo sigue estando bien invertido. Del deporte se puede obtener mucho más que simplemente medallas, por ejemplo, cosas como el hábito de trabajar. Sin sufrimiento, no hay ganancia, como dice la gente. Si no se trabaja con empeño, no se tendrá éxito. Uno se acostumbra a ganar, a perder y a aprender algo del perder y no sentirse totalmente deprimido cuando las cosas no van como se desea. Se aprende a respetar al oponente, y también se conoce la diferencia que hay entre trabajo y diversión.

Espero, simplemente, poder seguir en el deporte, al menos como parte de mi recreo, poder sentarme en un bote un par de veces por semana. No puedo imaginar cómo vivir en el futuro sin deportes ni ejercicio. Confío en que no me sentiré cómodo si me vuelvo gordo y perezoso. ■

Todo lo demás se detiene

Gabriela Szabo

Como competidora olímpica en 1996 y 2000, la corredora rumana Gabriela Szabo ganó una medalla de bronce, una de plata y otra de oro: "la colección completa", como dice uno de nuestros colaboradores. Los momentos finales de las carreras que ganó se mantienen claros en su memoria.

© AP Images/Doug Mills

Gabriela Szabo corre hacia la victoria de los 5.000 metros en los Juegos Olímpicos de 2000 en Sydney, Australia.

En una carrera de 5.000 metros, es sólo en los últimos 200 metros que se empiezan a contar los pasos. Es como si todo lo demás se detuviera y una fuera la única que se mueve. El sonido de la respiración propia compite con el de los pasos, y ya se no ve a toda la gente que está alrededor. De pronto, la multitud se vuelve confusa ante la vista. Es como sacar una foto y enfocar solamente un objeto individual y nada más. En esos momentos finales de la carrera, lo único que aparece enfocado es la línea de meta.

Los pasos finales no son parte de un movimiento normal que se hace al correr. Se corre por la victoria y eso da fuerza y velocidad para alcanzar la meta.

Quisiera poder decir que no se siente ningún dolor. No puedo decir eso. Aún así, es un dolor mixto. Los músculos duelen, pero la mente se concentra en la victoria. Se lucha entre esas dos fuerzas que hacen un pulso interno. De pronto, el entrenamiento cobra sentido. Aquellas ocasiones en que se presionaba el cuerpo al máximo ya no parecen absurdas. Prepararon el cuerpo para ganar.

Cuando alguien me pide que describa lo que siento en una carrera, me acuerdo de Sydney, y mi relato se convierte en el relato de esa carrera de 5.000 metros. Fue una carrera dura, aunque no puedo decir que fuera más dura que otras. Tal vez el hecho de que fuera un evento en los juegos olímpicos lo hizo algo especial y, en consecuencia, la victoria fue fantástica. No sé si alguna vez me sentí tan orgullosa de ser atleta y representar a Rumanía. ¡Me encantó aquella vuelta de honor en torno a la pista con la bandera al hombro! Y, de pronto, el dolor de aquellos 100 metros finales ya no existía.

He corrido desde que tenía 13 años. Tuve la suerte de encontrar a Zsolt, mi entrenador, que luego se convertiría en mi marido, y juntos compartimos el esfuerzo de todas las carreras. De modo que, a través de todo el difícil entrenamiento y de presionar a mi cuerpo a dar más y más de sí, no estaba sola, y lo sabía en lo más hondo de mi ser.

Me retiré del deporte en el 2004 porque sentí que ya no podía seguir presionando a mi cuerpo. Sin embargo, sabía que tenía una responsabilidad para con mi pueblo, que disfrutaba con mis victorias como atleta. Ahora soy vicepresidenta de la Federación Rumana de Atletismo e inicié una campaña social: "Deportes por la vida", mediante

© AP Images/Amy Sancetta

En el año 2001, Szabo da la vuelta de la victoria ondeando su bandera nacional, tras ganar en los 1.500 metros.

ver cómo se descubre el deporte y el placer que este brinda. Me gustan los niños en particular y el modo en que ven el deporte como un juego. Quiero estar segura de que sigan convencidos de que el deporte es divertido, para que, cuando crezcan, no abandonen el atletismo.

Y si sólo un niño llega a ser campeón, me daré por satisfecha en cuanto a mi esfuerzo. ■

la cual trato de crear conciencia y llevar a la gente a calles y pistas para correr. Paso también mucho tiempo visitando escuelas. Les digo a los niños cuán bueno es practicar deportes, y que correr puede ser muy divertido.

Les cuento lo que aprendí en todos esos años de atletismo. El deporte me enseñó a fijar metas y a trabajar con afán para alcanzarlas. Correr me enseñó lo que es el éxito, y Sydney fue parte de esa lección. Descubrí también lo que es el fracaso. Con todo, afortunadamente, aprendí que tanto después de uno como de otro hay que trabajar con más empeño que antes.

Espero compartir mi pasión por el deporte con toda la gente a la que encuentro y hablo. Es muy agradable

© Jerry Lampen/Reuters/CORBIS

Szabo muestra su medalla de oro por los 5.000 metros en el campeonato mundial de la Federación Internacional de Atletismo en 1999.

Gabriela Szabo

Fecha de nacimiento: 14 de noviembre de 1975
Lugar de nacimiento: Bistrita, Romania

Miembro del equipo olímpico rumano

- 1996 Atlanta: Medalla de plata. Carrera 1.500 metros (categoría femenina).
- 2000 Sydney: Medalla de oro. Carrera 5.000 metros (categoría femenina). Medalla de bronce. Carrera 1.500 metros (categoría femenina).

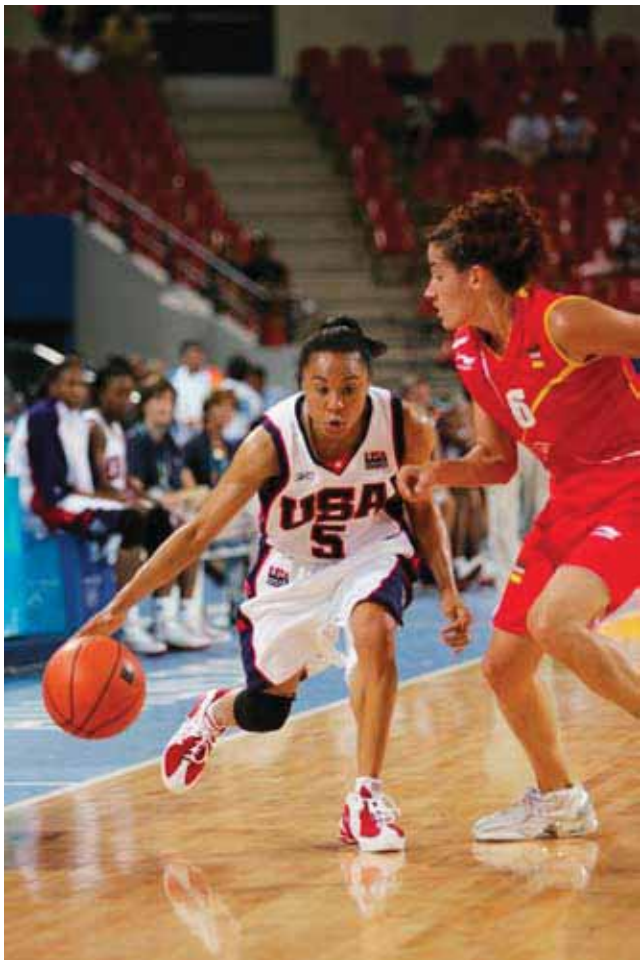
Nombrada **mejor deportista Europea en 1999** por la Prensa Deportiva de la Unión Europea.
Títulos de Campeonato al Aire Libre: Edmonton 2001, 1.500 metros. Sevilla 1999, 5.000 metros; Atenas 1997, 5.000 metros.
Récord europeo en pista cubierta de toda la historia en 3.000 metros

Hoy día: Szabo es actualmente vicepresidenta de la Federación Rumana de Atletismo.

Siempre hay que dar el máximo

Dawn Staley

Dawn Staley ha sido jugadora del equipo profesional femenino de baloncesto estadounidense en cinco ocasiones, y en otras tres, obtuvo medallas de oro olímpicas en representación de Estados Unidos en 1996, 2000 y 2004. Entrena al equipo de baloncesto femenino de la Universidad de Temple y será una de las entrenadoras del equipo olímpico de baloncesto de Estados Unidos en 2008. Su fundación crea y apoya programas educativos y deportivos para jóvenes en situación de riesgo social en su ciudad, Filadelfia, en Pensilvania.



© Nick Laham/Getty Images

Dawn Staley, izquierda, esquiva a otra jugadora en un partido preliminar de los Juegos Olímpicos de Atenas 2004.

Tengo suerte porque esta será la cuarta ocasión en que participo en los juegos olímpicos. Las tres primeras veces lo hice como jugadora, y este año voy como entrenadora. Cualquier ocasión en la que represento a mi país en un evento como los juegos olímpicos, es en verdad un honor porque no mucha gente llega a participar en algo así.

Me encanta estar asociada al equipo olímpico de baloncesto estadounidense, porque para mí es como un sueño. Las jugadoras se reúnen con una meta: ganar la medalla de oro, y nada se interpone.

La primera vez que fui a los juegos olímpicos, en 1996, sentí algo increíble. Exige mucho sacrificio, trabajo, disciplina y perseverancia llegar a ello. Ser parte de los equipos olímpicos fue para mí un sueño de toda la vida, y cuando se materializan los sueños, se desea que todo el mundo pudiera experimentar un sentimiento como ese.

Como entrenadora sé que mi equipo, como todos los equipos, puede encarar retos durante los Juegos Olímpicos 2008. Si surgen estos desafíos, les diré a las jugadoras que desde el comienzo mismo de los encuentros uno tiene siempre que jugar para lograr el máximo. Cada equipo, no importa cuál sea su rango, va a jugar contra nosotras lo mejor que pueda, así que tenemos que jugar desde el comienzo lo mejor que podamos, siempre pensando en el objetivo final que es ganar la medalla de oro.

En cualquier caso, siempre hay éxitos y fracasos, y esas experiencias son instrumentos de aprendizaje. Cuando las cosas, en el deporte y en la vida, no van como uno quiere, hay que perseverar.

Esa es la razón por la cual establecí en 1996 la Fundación Dawn Staley. Hay jóvenes en situaciones de riesgo social a los que ofrecemos un programa para después de las clases, una liga veraniega de baloncesto y programas de asesoramiento para niñas. Deseo enseñarles a los jóvenes cómo ser disciplinados y hacer algo positivo.

Queremos asegurarnos de que los jóvenes sean excelentes en el aula y cuenten con las herramientas necesarias para ir a la escuela secundaria y al colegio universitario y superen las desventajas.

También tengo la increíble sensación de lo que es querer superar las desventajas. Cuando estaba creciendo,

© 2006 NBAE Kent Smith/NBAE via Getty Images

Dawn Staley da instrucciones a una jugadora del equipo femenino de baloncesto de EE.UU.

© Sam Mircovich/ Reuters/CORBIS

Dawn Staley celebra con una compañera la medalla de oro que ganaron al vencer a Australia en los Juegos Olímpicos de Sydney en 2000.

las condiciones no siempre eran favorables. Siempre me decían que no podría ir a los juegos olímpicos o graduarme en el colegio universitario. Cuando la gente me decía que no iba a poder hacer algo, eso me motivaba todavía más.

He conocido la pobreza, y ahora tengo un buen empleo y vivo cómodamente. Lo importante para mí es que hay equilibrio en mi vida y que soy un ejemplo para las muchachas jóvenes en nuestro programa. Eso me basta.

Siempre tuve grandes metas. Soy la menor de cinco hermanos. Siempre tuve que competir para recibir atención y jugar con mis hermanos mayores. Lo más emocionante para mí era jugar baloncesto con chicos en el parque. Era divertido y competitivo y me permitía concentrarme en algo positivo. Allí fijé mis metas. Cuando veía que las mujeres participaban en los juegos olímpicos, en el escenario mundial, sabía que quería jugar en ese estrado.

Una de las cosas que aprendí es que muchas personas creen que pueden generalizar acerca de las capacidades de otra persona en base a cómo y dónde se crió, pero eso no me gusta. Esa es la razón por la que me gusta hablar con la gente y comprender sus experiencias.

En los juegos olímpicos hay gentes de todos los entornos sociales. Lo que más disfruto de los juegos olímpicos es que sé lo que les costó a todos y cada uno de los atletas llegar hasta allí. Uno de cada 10.000 atletas participa en los juegos olímpicos, y cuando se llega allí se puede sentir la alegría de estar rodeada de gente que ha trabajado con tanto empeño como uno mismo para llegar a donde llegó. ■

Dawn Staley

Fecha de nacimiento: 4 de mayo de 1970
Lugar de nacimiento: Filadelfia, Pensilvania, Estados Unidos

Atleta olímpico estadounidense

- 1996 Atlanta: Medalla de oro. Baloncesto femenino
- 2000 Sydney: Medalla de oro. Baloncesto femenino
- 2004 Atenas: Medalla de oro. Baloncesto femenino.

Portadora de la bandera estadounidense en las ceremonias de inauguración.

Baloncesto Femenino Profesional Estadounidense: Liga Estadounidense de Baloncesto, 1996 -1998, dos veces miembro de la selección de estrellas del baloncesto; Asociación Nacional de Baloncesto Femenino (WNBA); 1999 - 2003, tres veces miembro de la selección de estrellas de la WNBA.
En 1999 recibió el **Premio de la WNBA al espíritu empresarial** por su labor con la Fundación Dawn Staley, que patrocina programas atléticos y académicos para la juventud de las barriadas céntricas de las grandes ciudades.

Hoy día: Staley será segunda entrenadora del equipo estadounidense de baloncesto femenino en los Juegos Olímpicos de Pekín. Es entrenadora jefa de baloncesto femenino en la Universidad de Temple en Pensilvania y en 2004 fue elegida por votación entrenadora del año en la conferencia *Atlantic 10* de la región atlántica de Estados Unidos.

Hay que perder muchos partidos para llegar allí

Tab Ramos

Tab Ramos es un jugador de fútbol profesional, ha ido tres veces a la Copa Mundial como miembro del equipo estadounidense y ha actuado en equipos profesionales de España, México y Estados Unidos. Figura también en el Salón de la Fama del Fútbol de Estados Unidos, pero antes de conquistar esos logros Ramos fue miembro del equipo estadounidense de fútbol en los Juegos Olímpicos de Seúl en 1988. Allí aprendió algo que le guió a lo largo de su carrera y que comparte con las nuevas generaciones de jugadores que hoy entrena.

© AP Images/ Don Ryan

Tab Ramos celebra el gol con el que ganó el partido de la ronda final de calificación para la Copa Mundial en 1997.

En 1988 ciertamente no se reconocía a Estados Unidos como un país futbolístico. Los que estábamos en el equipo olímpico tratábamos de ganarnos respeto dondequiera que fuéramos. Era muy difícil, porque fuéramos donde fuéramos todos pensaban que Estados Unidos era un equipo destinado a ocupar el último lugar.

Cuando llegamos a los Juegos Olímpicos de Seúl, nos incluyeron en un grupo muy difícil en la primera ronda. Argentina, una potencia mundial de fútbol por 70 u 80 años, era uno de los equipos. La Unión Soviética estaba en nuestro grupo; terminaron ganando la medalla de oro, de modo que, obviamente, eran el equipo más fuerte. Después, nos tocó Corea del Sur en nuestro grupo, y ellos jugaban en casa.

Si algo se esperaba de nosotros era que perdiéramos los tres partidos, de modo que la presión que sufríamos se aligeró un poco. Cuando no se espera que uno logre nada, jugar resulta un poco más fácil. Pero, al mismo tiempo, sentíamos deseos de demostrar algo. Recuerdo que la primera vez que entré a jugar fue contra Argentina. En realidad, Argentina tuvo mucha suerte. Nos empataron uno a uno cuando al partido le quedaban dos minutos, un partido que íbamos ganando desde el primer tiempo. De modo que casi lo logramos.

Después jugamos el segundo partido contra Corea del Sur, el equipo local, y creo que empatamos cero a cero. De allí fuimos al tercer encuentro, con la Unión Soviética. Sabíamos que eran muy fuertes y que, obviamente, contaban con algunos jugadores profesionales. Terminamos perdiendo 4 a 2 en un partido muy bueno, frente al equipo que, finalmente, conquistó la medalla de oro.

Quedamos eliminados en la etapa de grupos, de modo que no llegamos a las semifinales. No avanzamos hasta la ronda de las medallas, pero para nosotros fue una buena demostración. Era la primera vez que un equipo masculino de fútbol estadounidense competía vigorosamente a un nivel internacional alto.

Foto de Popperfoto/Getty Images

Tab Ramos, izqda., en París en 1988, el equipo de EE.UU. perdió en la final de la Copa Mundial en Alemania.

Evidentemente todo el mundo quiere ganar, pero desafortunadamente, sólo hay un ganador. Todos los demás pierden. Al cabo de una larga carrera en el fútbol, hay algo que siempre les digo a los chicos que ahora entreno: "He perdido más partidos que los que ustedes van a ganar", les digo siempre. Eso es algo que realmente queda fijado en todo atleta que ha llegado a un nivel elevado. Se pierden muchos partidos para llegar allí, y se pierden muchos partidos importantes para llegar allí. Eso no necesariamente hace que uno se derrumbe. Lo divertido es hacer que uno lo intente con más fuerza la próxima vez.

A decir verdad, no me gusta perder, ni siquiera en un juego de mesa, así que no estoy diciendo que a uno le deba gustar perder. Pero hay que aprender cómo triunfar después de perder, aprender que no se va a ganar siempre, pero que uno seguirá intentándolo. ■

Aun cuando no ganamos nada, salimos de allí sabiendo que lo habíamos hecho lo mejor que podíamos y que habíamos ayudado a que el fútbol estadounidense subiera un escalón.

Llegamos allí como un grupo de atletas a los que nadie conocía, jugando contra estrellas del fútbol de otros países. Por supuesto que dimos el máximo. Sabíamos que habíamos dado todo lo posible.

Esa es una buena lección para recordar en los deportes y en la vida. La tengo presente con mis propios hijos, que ahora juegan al fútbol, y con otros chicos a los que entreno. Creo que la meta más importante es hacer lo más que se pueda. Eso es todo lo que uno puede pedirse a sí mismo.

He practicado un deporte de equipo, así que sólo puedo dar lo mejor de lo que tengo para ayudar a mi equipo a ganar. Al final, si eso no es bastante, pues, realmente no hay una gran diferencia entre ganar o perder el partido. Mientras se haga lo que se pueda para ayudar al equipo, hay que sentirse orgulloso.

Hay muchos chicos que irán creciendo en los próximos años, que desearán estar en los juegos olímpicos o en el equipo olímpico estadounidense, y que no llegarán a formar parte del equipo. Eso no tiene nada que ver con que no lo hayan intentado con bastante empeño. Tendrá que ver con no tener suficiente talento como para estar allí.

Tab Ramos

Fecha de nacimiento: 21 de septiembre de 1966
Lugar de nacimiento: Montevideo, Uruguay

Atleta olímpico estadounidense

- 1988 Seúl: equipo de fútbol masculino.

Jugó en tres finales consecutivas de la **Copa Mundial:** 1990, 1994, y 1998.
Siete años en la **Liga Mayor de Fútbol de Estados Unidos,** centrocampista en los *Metro Stars* de Nueva York/Nueva Jersey
Elegido por votación por la revista ***World Soccer*** uno de los **100 mejores jugadores del mundo** en 1991
Incorporado al **Salón Nacional de la Fama del Fútbol de Estados Unidos** en 2005.

Hoy día: Ramos, que se convirtió en ciudadano de Estados Unidos en 1982, posee y opera el *Tab Ramos Sports Center*, en Aberdeen, Nueva Jersey. Está casado y es padre de dos hijos.

El máximo clímax

Bernard Lagat

El corredor Bernard Lagat, nacido en Kenia, se prepara a competir en Pekín, en su tercera intervención en unos juegos olímpicos. Por primera vez será miembro del equipo estadounidense. Actualmente es titular del récord norteamericano de los 1.500 metros, Lagat ha recorrido un largo camino para llegar hasta este punto de su vida y su carrera atlética.

Bernard Lagat jubiloso tras su victoria en los 5.000 metros en Osaka, Japón, en el 2007.

© ERIC FEFERBERG/AFP/Getty Images

Todo el significado de los juegos olímpicos radica en encontrarse con atletas de muchos países, en reunirse y de celebrar la humanidad a través del deporte. Sin embargo este año trataré también de ganar una medalla de oro. Esa es mi meta ahora mismo. En el año 2000 en Sydney, gané la medalla de bronce como miembro del equipo de Kenia y en Atenas, en 2004, la de plata, compitiendo con el gran Hicham El Guerrouj, de Marruecos. De modo que ya es hora, para mí, de dar el máximo para ganar la medalla de oro en los 1.500 metros.

Tener la colección de las tres medallas de los juegos olímpicos sería fantástico: bronce, plata y oro, todas.

Correr por Estados Unidos me hace realmente feliz ya que he materializado muchos sueños que nunca pensé fueran posibles. Estoy orgulloso de ser parte de la revolución que está ocurriendo hoy en Estados Unidos en donde el atletismo está ganando reconocimiento y los atletas mejorando constantemente.

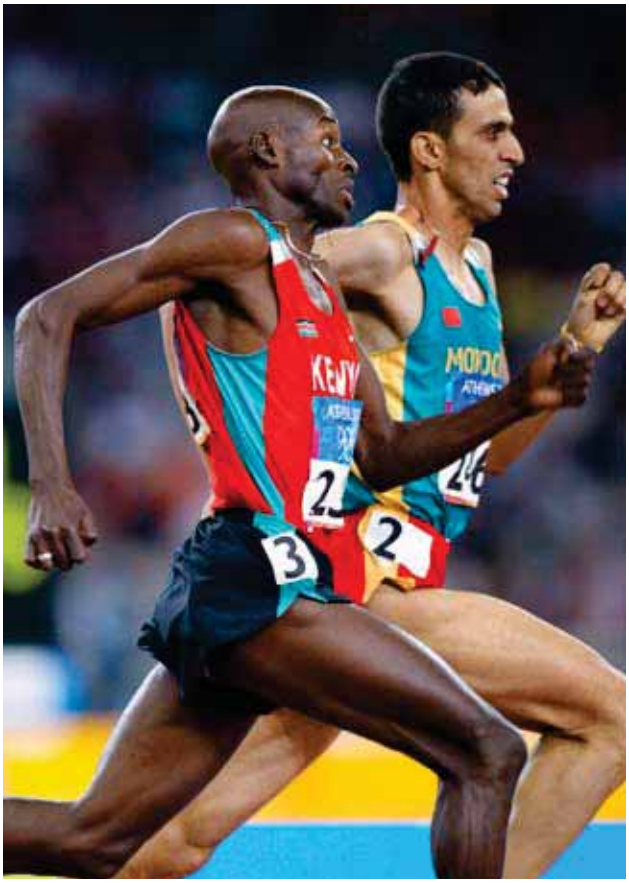
Estar otra vez en los juegos olímpicos, vistiendo el uniforme estadounidense, será el máximo clímax. Representar a Estados Unidos y obtener la medalla de oro sería para mí una oportunidad maravillosa.

La oportunidad fue una parte importante en mi decisión de convertirme en ciudadano estadounidense. Quería establecerme en Estados Unidos, vivir como cualquier otro ciudadano y tener más oportunidades para mi familia.

Llegué a Estados Unidos de Kenia en 1996 para asistir a la Universidad del Estado de Washington. Obtuve mis diplomas en el 2001, en las materias gerenciales de ciencias decisorias y sistemas de información.

Me hacía feliz ser un alumno en Estados Unidos, con mi visa estudiantil. Había venido a Estados Unidos a estudiar, y luego regresaría a mi país. Mis compañeros de residencia me hablaron del programa de visas de diversidad, que le permite a personas de ciertos países seleccionados solicitar una tarjeta de residente permanente, la "tarjeta verde". Cada año se seleccionan alrededor de 50.000 solicitantes. De modo que mis compañeros de residencia dijeron "venga, solicitémosla todos". Afortunadamente, la solicité y recibí de vuelta una hoja de papel que decía "Felicidades, ha ganado la lotería de visa de diversidad".

Ahora traeré a Estados Unidos a mi familia. Por supuesto, fue una decisión difícil renunciar a mi ciudadanía keniata, pero creo que para mí fue la mejor.



© TOSHIFUMI KITAMURA/AFP/Getty Images

En Atenas 2004, Bernard Lagat perdió la oportunidad del oro frente a Hicham El Guerrouj, de Marruecos.

Las oportunidades de trabajar y ganar dinero en Estados Unidos me permiten realmente ayudar a mi gente allá en Kenia. Inicié mi fundación en el año 2003 para ayudar a estudiantes de familias pobres que ocupan los cinco primeros puestos en sus clases. La base de mi fundación es el elemento académico. En Kenia, uno encuentra muchos chicos que son inteligentes, pero corren peligro de ser enviados de vuelta a sus familias porque no pueden pagar la matrícula escolar. Así que mi fundación les ayuda a pagar la matrícula escolar de todo el año. Si puedo ayudar a una familia, si puedo educar a uno de sus chicos, eso cambiará mucho la situación en esa familia.

La violencia que ocurrió en Kenia tras las elecciones de diciembre (de 2007) es una gran preocupación. Se suponía que los niños volvieran a la escuela en enero. Pero los disturbios demoraron ese retorno, y así se interrumpió durante un mes y eso hizo retroceder el punto en que los chicos que estaban listos para aprender. Tendrán que atragantarse con las lecciones para terminar el período, y ello es una perturbación.

Otra preocupación es la violencia. Kenia se conoce como un país pacífico. Ha sido un modelo de paz en África. La economía ha ido bien, pero de golpe, esta violencia electoral torció las cosas para el otro lado. Me preocupa la seguridad de mis amigos, los ciudadanos en general y mi gente allá en mi localidad. Mi familia está todavía en Kenia, y eso es algo que me inquieta.

Pero cuando miro el lado bueno de las cosas, creo que llegarán a una solución, y creo que Kenia será otra vez pacífico. ■

Bernard Lagat

Birth date: December 12, 1974
Birthplace: Kapsabet, Kenya

Fecha de nacimiento: 12 de diciembre de 1974
Lugar de nacimiento: Kapsabet, Kenia

Atleta olímpico keniata

- 2000 Sydney: Medalla de bronce. Carrera 1.500 metros.
- 2004 Atenas: Medalla de plata. Carrera 1.500 metros.

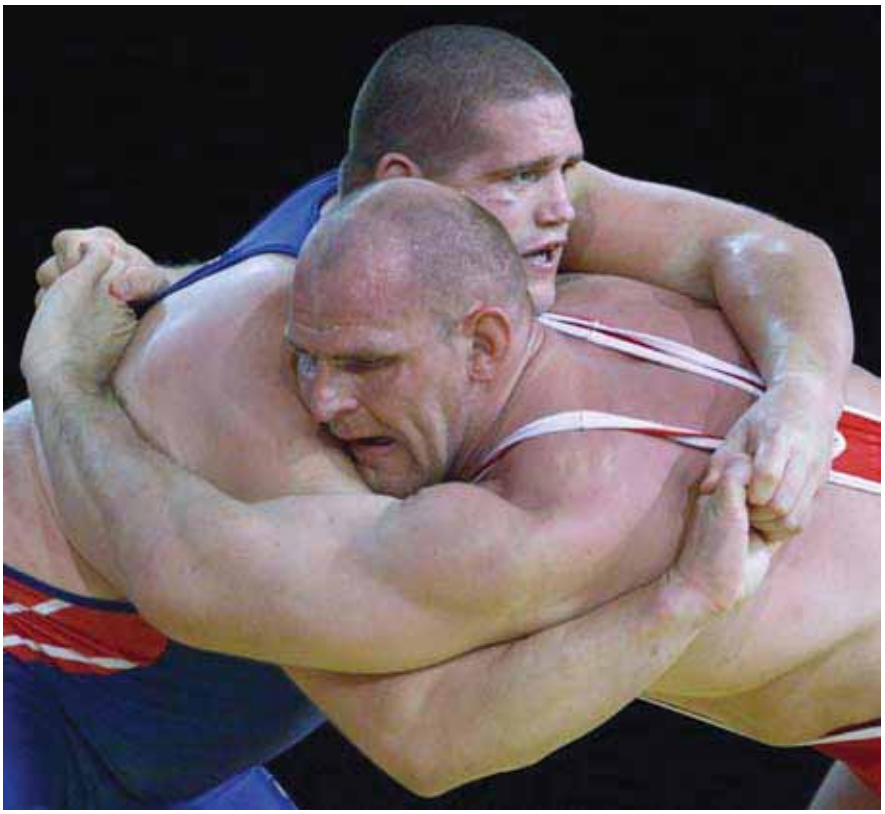
Seis veces ganador de la carrera **Wannamaker Mile** en los Juegos Milrose, en la ciudad de Nueva York, la competición por invitación más antigua de Estados Unidos para atletismo en pista cubierta.
Campeón Nacional de Estados Unidos en 2006 y 2007: 1.500 metros y 5.000 metros
Asociación Atlética Nacional de Colegios Universitarios (NCAA) de Estados Unidos: **Atleta masculino del año en pista cubierta en 1999.**

Hoy día: Se espera que Lagat represente a Estados Unidos en los Juegos Olímpicos de Pekín. Se convirtió en ciudadano estadounidense en 2004 y en padre en 2006, cuando su esposa, Gladis Tom, dio a luz a su hijo Miika Kimutai Lagat. Viven en Tucson, Arizona.

Hay que darlo todo

Rulon Gardner

El luchador Rulon Gardner se crió en un rancho de Wyoming y ganó su lugar en la historia de los Juegos Olímpicos en 2000 en Sydney. En un encuentro conocido como el "milagro de la colchoneta", Gardner derribó a su rival de peso pesado, el ruso Alexander Karelin, que no había perdido en los 13 años anteriores a su contienda con el chico del campo estadounidense. Sin embargo, la mayor victoria de Gardner ocurrió después, en los juegos de Atenas del 2004, cuando ganó una medalla de bronce. Comparada con su medalla de oro de cuatro años antes, podría uno decir "¿y qué?", pero Gardner fue por segunda vez a los juegos olímpicos después de sufrir un accidente en el que sus pies quedaron congelados. Los médicos temieron que no pudiera volver a caminar, y le advirtieron que su carrera olímpica podría quedar atrás.



© Vincenzo Pinto/Reuters/CORBIS

Rulon Gardner, izqda., ganó la medalla de oro en este encuentro, al derrotar al ruso campeón mundial en 2000.

Aquel día era el 14 de febrero del 2002. Dos de mis amigos y yo decidimos salir en un trineo a motor. Queríamos divertirnos, aliviar un poco de tensión, de modo que fuimos a montar en el trineo a motor. Me salí del camino en un lugar donde mis dos amigos no podían llegar. La única manera de salvarme era seguir a lo largo del río, de modo que lo seguí hasta que mi trineo quedó atascado entre dos grandes peñascos. Traté de desatascarlo, pero resbalé y caí al río. Al caer comprendí que me encontraba en una situación realmente mala. Ese día estaba menos preparado que lo que hubiera debido. Abrigo, guantes, gorro, fósforos, no tenía esa clase de cosas. Tuve que esperar toda la noche, y por la mañana la temperatura era inferior a los 29 grados centígrados bajo cero. En total, pasé allí 18 horas, solo y extraviado.

Si iba a sobrevivir, sabía que mi única posibilidad era seguir y seguir luchando.

De modo que después de que me rescataran y comenzara a recuperarme, cada día me levantaba y esperaba de mí mismo volver a competir. Algunos decían "¿Para qué quieres volver?" Para mí no se trataba de medallas o de una cosa cualquiera. Se trataba de exponerme y hacer lo que yo creía que era lo más importante en mi vida. Y eso era la lucha libre. Muchos dudaban de mí, y las probabilidades de volver al equipo eran muy, pero muy escasas, pero aun así volví. Contaba con mi determinación acerca de lo que era importante para mí, y no me importaba lo que otros dijeran.

Yo era el menor de nueve hermanos, con ocho hermanos y hermanas uno tiene que saber quien es, que quiere y hacia donde va en la vida. Uno tiene que hacerse especial a sí mismo. La única manera de poder hacerlo es tener determinación todos los días.

Cuando era joven, en realidad no era un buen luchador. Tenía un hermano 16 meses mayor, y que cada día, durante

© AP Images/State Journal/Doug Lindley

Rulon Gardner se presenta ante un grupo de jóvenes en un taller de lucha libre en 2006.

toda de la escuela secundaria, me ganaba, pero yo seguí practicando, y en mi último año de secundaria gané el campeonato del estado.

Para mi tercero o cuarto año en el colegio universitario, me dije a mí mismo un día: "Tienes una oportunidad de ir a los juegos olímpicos". Pensé en ello, y me dije que tenía que rendir el 100 por ciento cada día y alcanzar todo mi potencial. No iba a hacer un esfuerzo a medias. Iba a dar todo lo que podía.

Cuando empecé a entrenarme para el equipo olímpico, el campeón peso pesado estadounidense se llamaba Matt Ghaffari. Ocupó el segundo puesto en los juegos de 1996, y en 1998 fue segundo en la competencia mundial. Era mejor que yo, pero yo, simplemente, me levantaba cada día y me decía a mí mismo: "Tú no puedes vencerlo hoy ni mañana pero, al final, si te lo propones todos los días le vas a derrotar". Eso fue lo que me impulsó a mejorar.

Ahora, cuando hablo con los chicos, les digo que pueden tener una oportunidad de ir a los juegos olímpicos. Me miran, y me dicen: "Bueno. Estás hablando en broma ¿verdad?" Simplemente, les cuento cómo lo hice. Se trata de darse cuenta uno mismo que se puede llegar a ser fuerte y vigoroso.

Cuando fui a los juegos olímpicos quería representar a Estados Unidos, quería representar a cada persona de este país y hacerles sentir orgullosos. Esa es la razón por la que un atleta olímpico compite. No se trata de ganar medallas o de nada más. Se trata de representar a su país y de amar el lugar de donde uno viene. ■

Rulon Gardner

Fecha de nacimiento: 16 de agosto de 1971
Lugar de nacimiento: Afton, Wyoming, Estados Unidos

Atleta olímpico estadounidense

- 2000 Sydney: Medalla de oro. Lucha grecorromana, 130 kilogramos, individual.
- 2004 Atenas: Medalla de bronce. Lucha grecorromana, 130 kilogramos, individual.

Declarado **"Hombre del Año"** por *USA Wrestling*.

Hoy día: Gardner se dedica a pronunciar conferencias para inspirar a otros. Es autor de su autobiografía "*Never Stop Pushing*" (Nunca dejes de intentarlo). Será comentarista en los medios de comunicación en los Juegos Olímpicos Pekín 2008.

Sentir el agua

Janet Evans

© AP Images/Denis Paquin

La nadadora Janet Evans dice que Atlanta 1996 fueron sus mejores juegos olímpicos, aunque terminó sin ninguna medalla.

Con cinco medallas olímpicas en su vitrina de trofeos, la nadadora estadounidense Janet Evans ha logrado una impresionante carrera olímpica. Con tan sólo 17 años, ganó tres medallas de oro en los Juegos Olímpicos de 1988 en Seúl, y después, otra medalla de oro y una de plata en 1992 en Barcelona. Pero cuando reflexiona sobre su carrera de nadadora, los Juegos Olímpicos y lo que aprendió a lo largo del camino, las medallas no son lo más importante.

Cuando comencé a nadar en competencias, no era tan alta como la mayoría de los otros chicos, y la gente siempre me decía que era demasiado pequeña para ser una nadadora realmente competitiva.

Para mí eso no tenía sentido. Sabía que contaba con la capacidad, que lo deseaba y, simplemente, pensaba que podía lograrlo. A una muy temprana edad no me importaba lo que la gente dijera de mí o lo que pensaran de mí, porque sabía lo que podía hacer.

Así que como joven competidora me enfrentaba a las dudas de la gente todo el tiempo cuando tenía 10, 11, ó 12 años. Donde quiera que fuera, siempre nadaba contra chicas que eran más robustas que yo, pero era muy disciplinada. Mi familia me apoyaba con firmeza. Tenía estupendos entrenadores. Mi brazada era muy buena. Sentía el agua. Lo más importante, es que me esforzaba con mucho empeño.

Para mis primeros Juegos Olímpicos, los de 1988, yo tenía 17 años y metro y medio de estatura. Nadaba contra mujeres de Alemania Oriental de una estatura media de 1,75.

Aparte de los problemas del tamaño en la natación, lo que aprendí tanto de mis fracasos, que tuve muchos a lo largo del camino, como de mis éxitos, fue que podía

© AP Images/Michael Probst

En 1996 la nadadora Janet Evans entregó la llama olímpica a Muhammed Ali, ex campeón de boxeo y participante olímpico.

nadar por mi país, en mi país, en mi carrera olímpica. Tenía 24 años, y en esa época eso se consideraba la vejez en materia de natación. Todavía no estaba acabada, pero estaba al límite. El simple hecho de formar parte del equipo olímpico era para mí un reto mayor que lo que había sido antes.

Mi entrenador y mis padres me decían: "En Atlanta lo que tienes que hacer es nadar no para ganar. Tienes que nadar en Atlanta para experimentar los juegos olímpicos, para competir en tu propio país, para comprender que la vida no consiste sólo en ganar". Por supuesto, fui a Atlanta deseosa de ganar. ¿A quién no le gusta hacer cualquier cosa que me propusiera si me lo proponía.

© AP Images/Eric Risberg

Janet Evans, izqda., ganó la medalla de oro en 1988, en los Juegos Olímpicos de Seúl.

De modo que ése era mi estado mental en mis dos primeros Juegos Olímpicos, los de 1988 y 1992. Pensaba que si no iba a los juegos para ganar, era un fracaso. Nunca me detuve a pensar "Dios mío, me siento realmente honrada con sólo representar a mi país en los Juegos Olímpicos". En 1988 gané tres medallas de oro. En 1992 gané una de oro y una de plata, pero me sentí muy desilusionada con mi medalla de plata. En ese momento, pensaba que en los Juegos Olímpicos lo único que contaba era ganar.

Cuando llegó 1996, los juegos estaban programados para llevarse a cabo aquí en Estados Unidos, en Atlanta, Georgia, y lo único que contemplaba era la oportunidad de

Janet Evans

Fecha de nacimiento: 28 de agosto de 1971
Lugar de nacimiento: Placentia, California, Estados Unidos

Atleta olímpica estadounidense

- 1988 Seúl: Medallas de oro. Natación, 400 metros estilo libre; 800 metros estilo libre; 400 metros relevos
- 1992 Barcelona: Medalla de oro. Natación, 800 metros estilo libre. Medalla de plata, Natación, 400 metros estilo libre.
- 1996 Atlanta: Portadora de la antorcha al interior del estadio junto con el boxeador estadounidense Muhammad Ali.

Primera mujer en romper la barrera de los 16 minutos para los 1.500 metros durante los campeonatos de natación de Estados Unidos en 1987.

Hoy día: Evans se dedica a pronunciar conferencias para inspirar a otros. Es esposa y madre de una niña nacida en 2006.

ganar? Pero desde entonces he recorrido mucho camino. Simplemente, cuando llegué allí no lo había recorrido, por diversas razones.

En Atlanta aprendí realmente que no llegar a ganar no es malo. Que estaba bien representar a mi país, hacerlo lo mejor que pudiera y sentirme satisfecha con los resultados, y así lo sentí.

Los Juegos de Atlanta fueron los mejores en los que participé, aunque terminé sin ninguna medalla. Le entregué la antorcha a Muhammad Ali; fui a las ceremonias de inauguración y clausura. Con diferencia, los Juegos de Atlanta fueron mi mejor experiencia olímpica.

Ser miembro de un equipo olímpico es una experiencia fantástica, aún cuando no se gane, y eso es lo yo me perdía antes. Para 1996, me sentía feliz de formar parte de un equipo olímpico, de competir y representar a mi país. Evidentemente, era más madura a los 24 que cuando tenía 17, así eso también contaba.

Recuerdo estar sentada en la Villa Olímpica en Atlanta, y escuchar cómo a mi alrededor se hablaban cinco o seis idiomas diferentes en el comedor, y sentada allí, me dije: "Esto es increíble. Durante dos semanas, estoy viviendo en comunidad con 10.000 atletas ¿no es eso increíble?". En eso consisten realmente los Juegos Olímpicos. ■

Los contendientes

Los últimos meses antes de la inauguración de los Juegos Olímpicos son un período crítico en las Olimpíadas que se celebran cada cuatro años. Las pruebas preliminares y las competiciones se suceden unas a otras para que los países puedan seleccionar a los mejores competidores e incorporarlos a los equipos que enviarán a los Juegos Olímpicos.

Aunque las listas de los equipos no están completas en todos los países, el pasado puede servir de guía para indicar cómo se comportarán los distintos países en estos juegos de verano. China, la Federación Rusa y Estados Unidos ya cuentan con un historial que los acredita como los países que más medallas han ganado en los últimos años. Este año, los atletas chinos tendrán la ventaja adicional de actuar en casa, lo que posiblemente mejore sus oportunidades. Otros países de Europa occidental y Asia están también acostumbrados a despedirse de la ciudad olímpica con la maleta repleta de medallas.

Algunos ganadores nacionales e individuales de competiciones recientes pueden ser los contendientes más formidables en los Juegos de Pekín. En las páginas siguientes presentamos una reseña de algunos de estos atletas, aun cuando esperamos con ansiedad esos emocionantes momentos en que un competidor desconocido e inesperado irrumpe en la escena para sorprendernos a todos.

© AP Images/Eckehard Schulz

En 2004, la campeona de esgrima Mariel Zagunis, a la izquierda, en plena competición, en los Campeonatos mundiales de esgrima celebrados en Alemania en 2005, fue la primera ganadora estadounidense de una medalla de oro en ese deporte en los Juegos Olímpicos en un siglo. Se espera que forme parte del equipo olímpico de los EE.UU. en 2008.

© AP Images/Manu Fernandez

La luchadora de taekwondo Diana Lopez, a la derecha, asesta una patada a su contrincante surcoreana en una competición celebrada en 2005 en Madrid. El nombre de Lopez quedó para siempre asociado a la historia de las Olimpíadas en abril de 2008, cuando ella y sus dos hermanos se clasificaron para el equipo estadounidense de taekwondo. Era la primera vez en más de un siglo que tres hermanos se clasificaban para el mismo deporte olímpico. Steven Lopez ha ganado dos medallas de oro en Olimpiadas anteriores. Su tercera hermana, Jean Lopez, será entrenadora del equipo olímpico de taekwondo de los EE.UU.

© AP Images/L.G. Patterson

Michael Phelps, uno de los nadadores más sensacionales de Estados Unidos, ganó ocho medallas en los Juegos Olímpicos de Atenas de 2004: seis de oro y dos de bronce. Aquí le vemos en una competición celebrada en Columbia, Missouri, en 2008. Phelps verifica su tiempo en la final de los 200 metros. Ganó la prueba, pero no batió su propia marca.

© AP Images/Chitose Suzuki

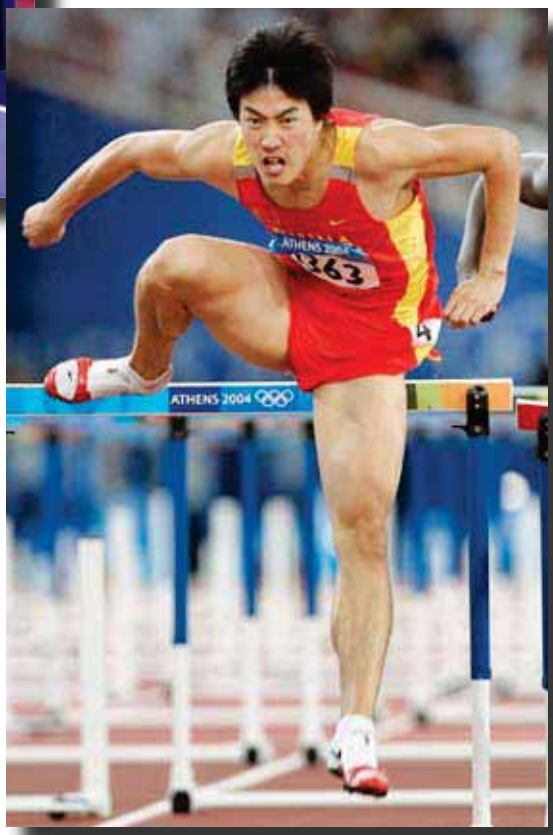
Zhang Yinin de China, a la izquierda, y su compañera de equipo Wang Nan celebran su victoria en la competición de tenis de mesa en los Juegos Olímpicos de Atenas 2004.

© AP Images/Thomas Kienzle

La atleta rusa Yelena Isinbayeva se prepara para su actuación en la competición de salto con pértiga, durante los Campeonatos mundiales de atletismo en pista cubierta, celebrados en España en marzo de 2008. Ganó la medalla de oro en los Juegos Olímpicos de 2004 y sigue siendo una competidora formidable, tras haber ganado la medalla de oro en esta competición en Valencia.

© AP Images/ Rick Bowmer

El ruso Alexander Povetkin se interpuso en el camino del italiano Roberto Cammarelle hacia la medalla de oro de boxeo, categoría de peso superpesados, al derrotarle en los Juegos Olímpicos de Atenas de 2004.



© AP Images/Anja Niedringhaus

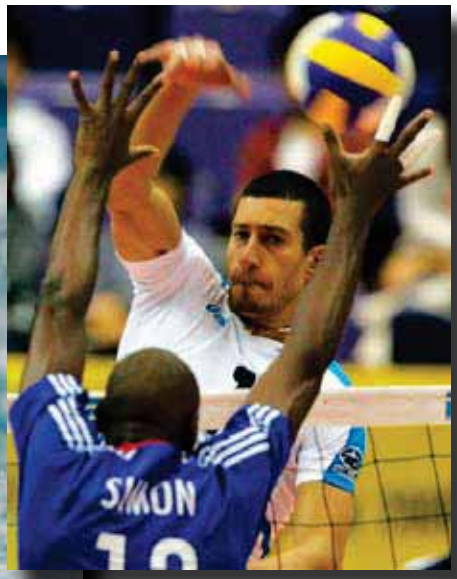
Liu Xiang, del equipo chino, ganó la carrera de salto de vallas de 110 metros en Atenas e igualó la marca mundial. Se espera que Liu compita de nuevo por la medalla en Pekín en 2008, y se ha anunciado su candidatura para formar parte del Comité Olímpico Internacional. Los atletas participan en las elecciones que se celebrarán durante los Juegos en Pekín.

© AP Images/Michael Sohn

Los medallistas de oro del equipo de esgrima de Francia, de izquierda a derecha, Jerome Jeannet, Hugues Obry, Eric Boisse y Fabrice Jeannet, saborean su victoria en la competición de esgrima, modalidad de espada, en los Juegos Olímpicos de Atenas. Francia mantiene un sólido historial de clasificación entre los diez primeros países ganadores de medallas en los Juegos Olímpicos en esgrima, deporte en el que siempre ha destacado.

© AP Images/ Itsuo Inouye

El equipo italiano femenino de water polo ganó la medalla de oro en Atenas. Manuela Zanchi, a la derecha, a la defensa en un partido preliminar contra Kazakhstan.



© AP Images/Koji Sasahara

El equipo italiano masculino de balonvolea irá a Pekín con el propósito de repetir la victoria que le valió la medalla de oro en 2004. En este encuentro, cuando se alzó con la victoria en los Campeonatos mundiales de Hiroshima, Luigi Mastrangelo remata contra Roberlandy Simón Aties de Cuba.

© AP Images/Eric Gay

Miembros del equipo cubano de béisbol portan su bandera nacional en una carrera triunfal por el terreno tras haber ganado la medalla de oro en Atenas en 2004. Cuba se clasificó en el undécimo lugar entre los medallistas nacionales en 2004 y el quinto en 2000.

© AP Images/Ricardo Mazalan

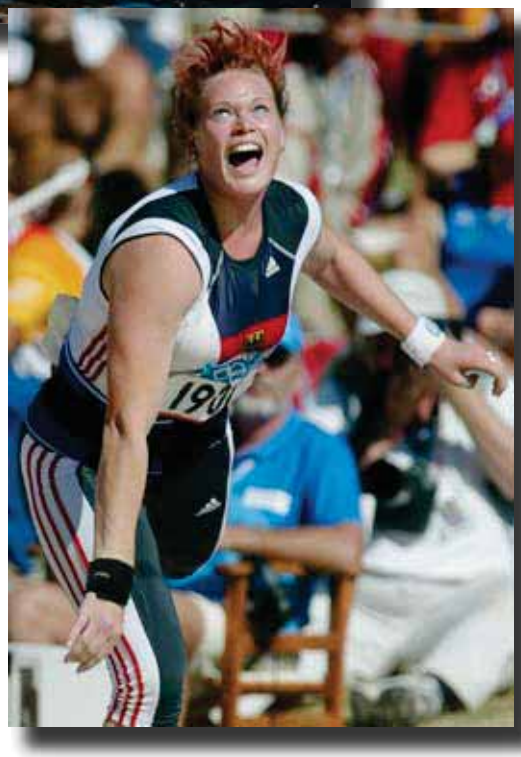
El judoka japonés Tadahiro Nomura, a la derecha, proyecta al georgiano Nestor Khergiani durante la final de judo, categoría de extraligeros, en Atenas. Nomura repitió sus victorias de 1996 y 2000 y ganó la medalla de oro. En 2008 tratará de ingresar en una rara categoría selecta de campeones olímpicos: los que han ganado medallas de oro cuatro veces en la misma modalidad.

© AP Images/ Mark Baker

Meseret Defar, de Etiopía, en el momento de ganar la medalla de oro en la carrera de 5.000 metros en los Juegos de Atenas. En los Campeonatos mundiales de atletismo en pista cubierta de 2008 ganó su tercera medalla de oro en los 3.000 metros. Etiopía tiene una larga tradición de presentar competidores de gran calibre en las carreras de fondo.

© AP Images/ David Guttenfelder

Andreas Dittmer de Alemania boga hacia la medalla de oro en las finales masculinas de bajada en canoa de 500 metros, masculinas individuales, de Atenas, en 2004. Aquel año, los alemanes se llevaron 16 medallas en las modalidades de canoa y piragua, masculinas y femeninas, con lo que llevaron a su país al sexto puesto de los países medallistas.



© AP Images/Ed Wray

La lanzadora de peso alemana Nadine Kleinert observa su lanzamiento hacer blanco en una medalla de bronce en Atenas.

© AP Images/Eric Risberg

Los ciclistas australianos ganaron la competición masculina de persecución por equipos en Atenas. Australia se clasificó en cuarto lugar entre los ganadores de medallas por países en 2000 y 2004.

IMPRESIONES DE LA PRENSA

Los Juegos Olímpicos se convirtieron en un acontecimiento local para todos los pueblos del mundo a partir de 1964, cuando fueron transmitidos por primera vez por TV vía satélite, desde Tokio. El acrecentado interés del público por esos juegos atrajo la atención de más y más medios de noticias, con lo cual la Olimpiada se transformó en un acontecimiento épico para los medios. Aunque codiciados por los periodistas deportivos, los juegos son todo un reto: dos semanas abrumadoras por el sinfín de actividades que es preciso cubrir, con una intensa presión de tiempo, en detrimento de las horas de sueño reparador. Además de eso, los periodistas deportivos han descubierto que, cuando menos lo esperan, pueden mirar de cerca cómo se gesta la historia.

Un maratón periodístico

Claudio Nogueira

Claudio Noguera cubrió los Juegos Olímpicos de Atenas 2004 para el diario O´Globo de Río de Janeiro. Recuerda esta misión como una prueba de pericia y resistencia no muy diferente de la que experimentan los atletas.

Noguera trabaja como periodista para O´Globo desde 1987 y cubrirá los Juegos Olímpicos de Pekín en 2008.

© AP Images/Armando Franca

La atleta estadounidense de triple salto Tiombe Hurd habla con periodistas durante la Olimpíada de Atenas 2004.

Cuando llegué a Atenas para cubrir los Juegos Olímpicos 2004 sentí que me estaba encontrando al mundo entero en una sola ciudad. De la misma manera en que cada atleta sueña y se prepara intensamente para participar en las Olimpiadas, esto también es cierto para los periodistas deportivos. La cobertura de este evento es una de las misiones más importantes que se le pueden asignar a un periodista y es una de las más exigentes.

Durante la cobertura de los Juegos Olímpicos se trabaja duro. Inmediatamente después de desayunar corría al autobús de la prensa que nos transportaba hasta la sede de la competencia o entrenamiento que tenía programado en el día. Por lo general cubría un evento durante la mañana, otro después del almuerzo y con frecuencia un tercero por la noche. En los intervalos entre las entrevistas y las competencias trataba de escribir con tanta velocidad, pericia y creatividad como podía.

Estar en una Olimpíada como reportero también lo convierte a uno en una especie de atleta. Se empieza temprano y hay que moverse rápido en todo momento y todos los días. Hay que coordinar con los colegas los

diferentes eventos a cubrir, correr a los transbordadores que brindan transporte entre las sedes y llevar la computadora portátil y otros equipos que es como si pesaran más cada hora que pasa. También me las ingeniaba para encontrar tiempo para grabar un boletín de audio diario para el sitio web de O´Globo [www.oglobo.com.br] sobre cualquier cosa que hubiera cubierto ese día. En alguna parte de ese horario también trataba de comer y de llamar a mi esposa Vania que estaba en casa.

La jornada termina cenando con colegas… y luego a dormir para estar listo para otro día en este maratón periodístico.

Cuando llegué a Atenas ya tenía una lista de los eventos a cubrir, preparada teniendo en cuenta mi experiencia periodística y los deportes en los que se esperaba que se destacaran los atletas brasileños.

Mi primera prioridad era la gimnasia de suelo. Brasil tenía la esperanza de ganar una medalla de oro con Daiane Dos Santos, que había sido campeona mundial en 2003. Desafortunadamente Daiane sufrió una lesión en una pierna y terminó en quinto lugar en las finales, perdiendo la oportunidad de conquistar la tan deseada medalla de oro. Esta fue la mayor desilusión de los brasileños en esta Olimpiada.

Tras la frustración en gimnasia la primera semana, mi principal asignación para la segunda semana fue cubrir al equipo masculino de voleibol de Brasil. A esa altura de la competencia Brasil estaba en camino hacia las finales, jugando contra Italia. Era mucho lo que había en juego para el equipo. Brasil había ganado la medalla de oro en voleibol masculino en Barcelona en 1992 y todos esperaban una repetición de esa actuación. Fue realmente un partido muy intenso y Brasil ganó el partido final por 3 a 1 y conquistó el oro.

Había cubierto los Juegos Panamericanos en 1999 y 2003 y había visto a los competidores de mi país ganar muchas medallas de oro. Pero en Atenas fue la primera vez que cubrí un triunfo brasileño de la medalla de oro olímpica. Debo confesar que la conquista de una medalla de oro olímpica es una experiencia completamente diferente. Es la cumbre, lo máximo.

Esa historia revela un problema con el que todos los periodistas deportivos deben lidiar durante las competencias internacionales: el equilibrio entre la responsabilidad

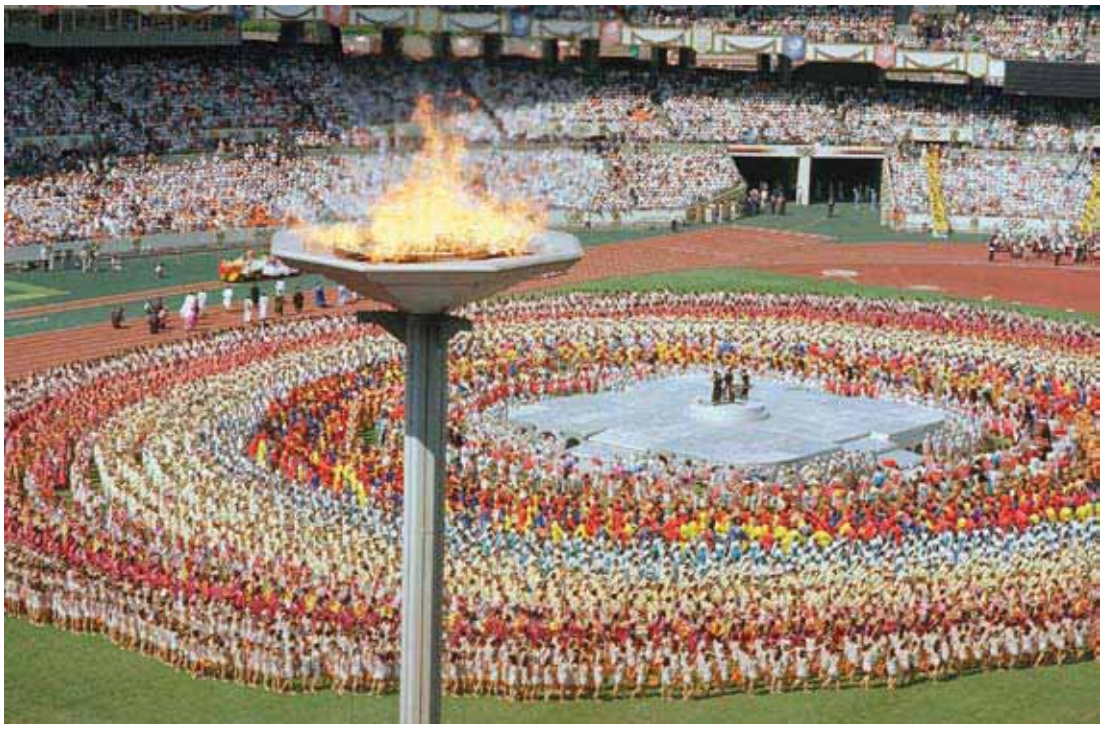
© Sergio Moraes/Reuters/Corbis

Miembros del equipo masculino de balonvolea de Brasil celebran su medalla de oro obtenida al ganar a Italia en Atenas.

profesional y las emociones propias. Soy periodista, pero también soy brasileño. De manera que cuando cubro un evento evidentemente espero que ganen los atletas brasileños. Al mismo tiempo, no estoy allí para animar al equipo. En el curso de mi carrera he aprendido a controlar mi entusiasmo y a mirar la competencia como observador, acreditado por un diario para escribir sobre lo que veo. Mi deber es escribir. Cuando escribo para un diario de alguna manera soy parte de la historia y parte de la historia de mi país en la celebración mundial que es la competición olímpica. ■

“La carrera a pie más importante” por los suelos

James Mossop



© AP Images/Mark Duncan

Ritos coreanos y tecnología de la era espacial crearon un espectáculo en las ceremonias de la Olimpiada Seúl 1988.

James Mossop es periodista deportivo del diario Telegraph con sede en Londres y ha cubierto los Juegos Olímpicos ocho veces. También ha sido designado para cubrir la Olimpiada de Pekín. Recibió el Premio de la Prensa Británica al periodista deportivo del año por su cobertura de los Juegos Olímpicos de Barcelona en 1992.

La Olimpíada de 1988 en Seúl se destaca en mis recuerdos por la manera en que cambió la naturaleza de la forma de reportar los deportes y las competencias olímpicas.

Recuerdo los Juegos Olímpicos de Verano de Seúl en 1988 como mi llegada a una encrucijada cultural y tecnológica.

Los juegos comenzaron con una ceremonia inaugural coreografiada magníficamente que superó todo lo que se había hecho antes. El estadio principal y sus delicias arquitectónicas fueron impresionantes, con un gigantesco techo curvado y una cantidad de innovaciones en las luces y carteleras de información. Todos los artefactos electrónicos en las sedes, los medidores y los cronómetros eran ultramodernos, una demostración de la creciente sofisticación de Corea del Sur y su condición de economía pujante y en progreso.

Cuestiones más mundanas afligían a quienes tenían la tarea de comunicar los eventos de la capital surcoreana a las organizaciones de prensa en otras partes. Muy pocos entre el personal de televisión, radio y prensa escrita occidentales hablaban el idioma.

Eso tornaba en una experiencia novedosa ir en taxi a cualquier parte. Los vehículos eran pequeños, todos los chóferes usaban guantes blancos e insistían en sonreírle a uno en vez de mirar a la carretera que tenían delante.

Esto resultaba particularmente alarmante porque los conductores coreanos no siempre son tan cuidadosos con

la disciplina de respetar los carriles a la cual estamos acostumbrados en Gran Bretaña. Yo me preparaba constantemente para un choque inminente. Los chóferes de taxi de Seúl, y posiblemente de otras partes del país, también tenían el hábito de detenerse en las paradas de autobús y ofrecerle a la gente viajes a lo largo del recorrido hacia mi punto de destino.

El desafío tecnológico se presentó con la computadora portátil, la primera vez en que muchos de nosotros habíamos cubierto un evento así con semejante máquina. Algunos de nosotros no habíamos recibido más de media hora de instrucción con la computadora básica Tandy antes de ser enviados a los Juegos Olímpicos, con la sensación de que lápiz y papel ya no eran los instrumentos de nuestro oficio.

En la profundidad de la noche en la Villa de la Prensa se podían oír los gritos de frustración de la gente que trataba de enviar sus informes a los editores en sus países con computadoras que se negaban a cooperar.

Al final, muchos del contingente de prensa británico optaron por sepultar sus computadoras en sus maletas y retornaron al método tradicional de dictar sus informes a sus oficinas. Esto significaba invariablemente más trabajo nocturno, dada la diferencia de hora entre Corea y Gran Bretaña.

Los eventos se sucedían desde la mañana hasta tarde en la noche y la mayor parte de los periodistas se alimentaba durante el día en un puesto de fideos detrás del sector de la prensa. Algunos de nosotros recordamos la Olimpíada de Seúl como "los juegos de los fideos".

A pesar de la comida, del idioma y de los desafíos tecnológicos, el gran alboroto en los dormitorios y corredores de la villa de la prensa ocurrió cuando la gente despertó con la noticia, difundida por la agencia francesa AFP, de que el corredor canadiense Ben Johnson había dado positivo en un análisis de drogas.

Las carreras en busca de información al instante fueron intensas. Se levantó de la cama a los miembros del Comité Olímpico Internacional. Las líneas de teléfono se congestionaron y las computadoras portátiles que podían haber ayudado con las comunicaciones eran inservibles.

Dos días antes todo el mundo había escrito largos informes sobre la carrera a pie más importante de todas. Johnson había sido presentado como un atleta impresionante por las 39 zancadas que lo habían llevado desde el tiro de pistola hasta la línea de llegada y la medalla de oro de los 100 metros. Todo esto quedaba ahora por los suelos.

© AP Images/Lennox McLendon

El corredor canadiense Ben Johnson rodeado de periodistas tras perder el oro que había obtenido en los 100 metros.

El héroe se había tornado en un tramposo que clamaba inocencia, pero todo el mundo sabía que era culpable. Desde luego que la mala conducta había mancillado antes a los Juegos Olímpicos. En 1976 en Montreal se descubrió que un esgrimista ruso tenía un arma electrónica que le daba una cantidad ilegal de puntos. Si se ve retrospectivamente, es fácil considerar la falta de Johnson como una nueva dimensión de la trampa en los deportes y la primera de más historias de drogas que estaban por escucharse.

Johnson había sido descubierto gracias a la nueva tecnología para medir drogas que adelantó la ciencia de la detección. Desde la desgracia de Johnson, la prevalencia del uso de drogas ha aumentado al mismo tiempo que los adelantos tecnológicos en detección tratan de mantenerse actualizados. La lista de la vergüenza incluye muchos nombres famosos, ahora infames: las corredoras Marion Jones y Kelli White de Estados Unidos, y Dwain Chambers de Gran Bretaña. Los griegos Kostas Kenteris y Katerina Thanou abochornaron a su país cuando eludieron los análisis en Atenas en el 2004 y se retiraron misteriosamente de la competencia cuando los juegos estaban por comenzar.

Se descubrieron 24 violaciones en todas las disciplinas durante la Olimpiada de Atenas de 2004 y sin duda otros tratarán de burlar el sistema en el futuro. Aun así, los análisis parecen aproximarse a la meta de mantener las drogas de mejora del rendimiento fuera de los Juegos Olímpicos. ■

“Algo pasa en la Villa Olímpica”

Barry Newcombe

Los Juegos Olímpicos crean un breve lapso de tiempo cada cuatro años durante el cual nos permitimos creer que la paz y la buena voluntad van a prevalecer en el mundo, que la competencia puede coexistir con la armonía. Esa creencia se tornó en una ilusión en Munich el 5 de septiembre de 1972 cuando los atletas olímpicos israelíes fueron hechos rehenes por la organización terrorista Septiembre Negro.

Barry Newcombe recuerda ese día y su papel en el mismo cuando era un joven reportero de un diario británico.

El autor es actualmente presidente de la Asociación de Periodistas Deportivos de Gran Bretaña.

Foto de Hulton Archive/Getty Images

Un policía alemán armado cerca de donde los terroristas capturaron y retuvieron a los atletas olímpicos israelíes.

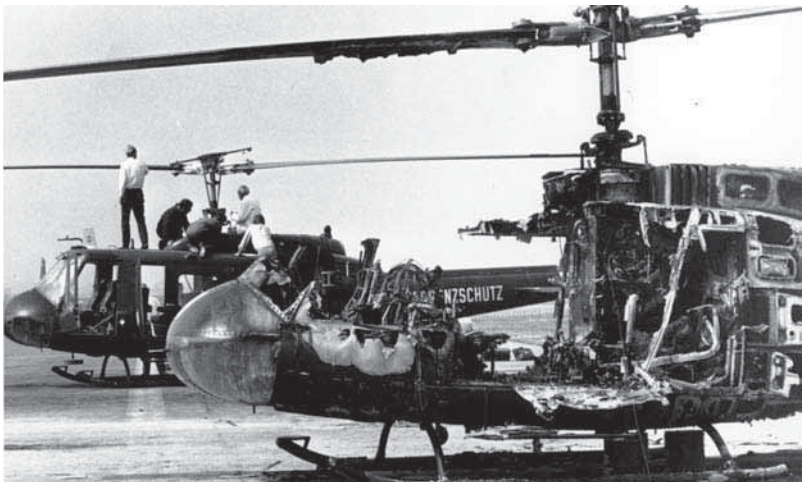
Era el segundo martes de los Juegos Olímpicos de Munich en 1972. Debido a que no había competencias de atletismo ese día parecía que tendríamos menos trabajo, pero el teléfono junto a mi cama sonó justo después de las 6 de la mañana. La persona que llamaba me dijo: “Algo pasa en la Villa Olímpica. Ve para allá”.

Me moví rápido, bajé las escaleras del alojamiento de la prensa y salí al aire de la mañana. A mi alrededor la gente se dirigía hacia la villa, empujada por una oleada de rumores. Para el momento en que regresé 24 horas después, el mundo olímpico había dado la vuelta. También mi mundo. Era un periodista deportivo involucrado en la cobertura del hecho noticioso más grande de mi carrera.

La historia de ese día cayó exactamente dentro del programa de producción de mi diario, el *Evening Standard* de Londres. Munich está adelantada una hora respecto de Londres; mi primera edición estaba a punto de entrar en prensa. Otras cuadro ediciones iban a imprimirse para el final de la tarde. Éramos dos para hacer la tarea: mi veterano colega redactor de atletismo y yo. Otro miembro de nuestro equipo estaba en el hospital, para someterse a una operación cardíaca.

Las comunicaciones eran limitadas, comparadas con lo que hay hoy en día. Para comunicarme con mi diario tuve que encontrar un teléfono habilitado para comunicaciones internacionales, lo mismo que tuvieron que hacer los numerosos periodistas de todo el mundo. La demanda de teléfonos era enorme y fue un factor clave en los problemas creados por la tarea extraordinaria que se nos vino encima. No había cabinas telefónicas instaladas fuera de la Villa Olímpica en la cual, en el número 31 de la calle Connolly, los terroristas árabes mantenían como rehenes a 11 atletas israelíes.

Los rumores siguieron a la información verídica durante todo el día. En *Fleet Street* llamamos “la masa ante las puertas” al fenómeno que se produce cuando una multitud de reporteros espera durante horas con la esperanza de conseguir algún dato informativo de un evento en



© AP Images

Helicópteros de la policía alemana en la base aérea de Fürstenfeldbruck después del fallido intento de rescate de los rehenes del equipo olímpico.

desarrollo. Los datos nos llegaban lentamente ese día. Para el momento en que terminó mi ciclo de producción, todos seguíamos en las mismas posiciones: los terroristas, los rehenes y la prensa. Se decía que un reportero se había puesto uniforme de corredor y que entró corriendo a la Villa Olímpica, diciendo que era un corredor de maratón en entrenamiento. También se decía que otro había entrado arrastrándose por debajo de la cerca de seguridad.

© AP Images

Sacan por la fuerza a un camarógrafo que filmaba el edificio donde los terroristas mantenían a los rehenes israelíes.

Al caer la tarde resultó claro que las autoridades iban a trasladar a los actores principales de la calle Connolly a un aeropuerto. Se informaba que los terroristas habían exigido la liberación de 234 árabes de cárceles israelíes, junto con su salida a salvo de Alemania. Un autobús y dos helicópteros transportaban a los terroristas y a sus rehenes.

Nuestro equipo de dos hombres tenía que cubrir los dos aeropuertos desde los cuales podía ocurrir la partida desde Alemania. Mi colega Wally, que había prestado servicios en un regimiento de tanques durante la segunda guerra mundial, arrojó una moneda al aire para decidir. Él fue a Furstenfeldbruck, al oeste de Munich, y yo fui a Riem, en el norte.

La base aérea de Furstenfeldbruck era el lugar donde había que estar. Mi colega se apostó en el perímetro. Súbitamente hubo disparos en la oscuridad. "¡Al suelo, al suelo, y quédense abajo hasta que yo lo diga!", le gritó Wally a un joven periodista que estaba junto a él. Se decía que el tiroteo dentro y alrededor de los dos helicópteros había sido decisivo y pocos sabían con seguridad lo que había ocurrido. Una vez más, los rumores llegaron antes que los hechos.

Los periodistas se retiraron al centro de prensa principal. Las primeras noticias fueron alegres: todos están a salvo, dijeron las autoridades. Esta declaración se informó como un hecho en las primeras páginas de todos los diarios de Gran Bretaña y de muchas otras partes. Pensábamos que el largo día y la larga noche habían terminado bien.

Pero no se había terminado, estaba muy lejos de haber terminado. En la hora siguiente convocaron una nueva conferencia de prensa. Esta vez la información fue drásticamente distinta. Nadie se había salvado. Dijeron que todos estaban muertos. El amanecer llegó sombrío pocos minutos después.

Encontré un escritorio, escribí mi informe y cuando mi diario abrió para la nueva jornada dicté más de mil palabras sobre lo que fue la operación más grande que había conocido. Como muchos otros periodistas deportivos, tuve que hacerle frente a la demanda de noticias. Fue una indicación de que las lecciones que había aprendido cuando era un aprendiz prevalecían en momentos de tensión.

Los Juegos Olímpicos de Munich se reanudaron y se extendieron un día más. Los que estuvimos allí jamás lo olvidaremos. Las implicaciones para la seguridad han sido obvias desde entonces, y el espíritu olímpico tendrá que coexistir con esa seguridad. No hay manera de eludirlo. Hay algo cierto con respecto a Munich 1972. Lo que ocurrió allí ha dejado su marca en la planificación de todos los Juegos Olímpicos desde entonces y seguirá haciéndolo. ■

Recursos

Información sobre los Juegos Olímpicos (*en inglés*)

INTERNET

Beijing Olympics
http://en.beijing2008.cn/

Beijing Paralympic Games
http://en.beijing2008.cn/paralympic/

Official Web Site of the Olympic Movement
http://www.olympic.org

Olympic Games History
http://www.olympic.org/uk/games/index_uk.asp

U.S. Department of Energy
The United States is engaged with China in a variety of bilateral and multilateral projects to advance clean and efficient energy use.
http://www.energy.gov/news/5080.htm

U.S. Environmental Protection Agency
The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) has been working with the Beijing Organizing Committee for the Olympic Games to assist the city in reaching its goal to have healthy air for the 2008 Summer Olympics.
http://www.epa.gov/international/airandclimate/byregion/chinaair.html

U.S. Olympic Committee
http://www.usoc.org

U.S. Olympic Movement/Team USA
http://www.usolympicteam.com/19116_18922.htm

ATHLETES

Bart Conner
Official site: *http://www.bartandnadia.com/biobart.html*

Iztok Cop
Official site: *http://www.iztokcop.com/index.php?option=com_content&task=view&id=24&Itemid=33*

Janet Evans
Official site: *http://www.janetevans.com/index2.html*

Rulon Gardner
Official site: *http://www.rulongardner.com/charity.html*

Tab Ramos
Official site: *http://tabramos.com/*

Dawn Staley
Official site: *http://www.dawnstaley5.com*

Gabriela Szabo
Official site: *http://www.gabiszabo.com/*

BIBLIOGRAPHY

BOOKS AND DOCUMENTS

Billings, Andrew C. *Olympic Media: Inside the Biggest Show on Television.* New York: Routledge, 2007.

Brownell, Susan. *Beijing's Games: What the Olympics Mean to China.* Lanham, MD: Rowman and Littlefield, 2008.

Findling, John E. and Kimberly D. Pelle, eds. *Encyclopedia of the Modern Olympic Movement.* Rev. and expanded ed. Westport, CT: Greenwood, 2004.

Gold, John R. and Margaret M. Gold, eds. *Olympic Cities: City Agendas, Planning, and the World's Games, 1896-2012.* New York: Routledge, 2007.

Preuss, Holger. *The Economics of Staging the Olympics: A Comparison of the Games, 1972-2008.* Cheltenham, UK; Northampton, MA: E. Elgar, 2004.

United States. Congressional-Executive Commission on China. The Beijing Olympics and Human Rights. A roundtable before the Congressional-Executive Commission on China, One Hundred Seventh Congress, second session, November 18, 2002.
http://frwebgate.access.gpo.gov/cgi-bin/getdoc.cgi?dbname=107_house_hearings&docid=f:83979.pdf

FOR YOUNG READERS

Fischer, David. *The Encyclopedia of the Summer Olympics.* New York: F. Watts, 2003.

Gifford, Clive. *Summer Olympics: The Definitive Guide to the World's Greatest Sports Celebration.* Boston, MA: Kingfisher, 2004.

Girginov, Vassil and Jim Parry. *The Olympic Games Explained: A Student Guide to the Evolution of the Modern Olympic Games.* London; New York: Routledge, 2005.

Hasday, Judy L. *Extraordinary Women Athletes.* New York: Children's Press, 2000.

BOOKS BY OLYMPIANS

Conner, Bart. *Winning the Gold;* with Paul Ziert. New York: Warner Books, 1985.

Evans, Janet. *Janet Evans' Total Swimming.* Champaign, IL: Human Kinetics, 2007.

Gardner, Rulon. *Never Stop Pushing: My Life From a Wyoming Farm to the Olympic Medals Stand;* with Bob Schaller. New York: Carroll and Graf, 2005.

FILMOGRAPHY

FEATURE FILMS

Chariots of Fire (1981)
Director: Hugh Hudson
Running time: 124 minutes
Synopsis: In 1924, Britain's finest athletes begin their quest for glory in the Olympic Games. Their success will win honor for their nation, but for two champion runners, the honor at stake is personal and the challenge they face is a challenge from within. *http://www.imdb.com/title/tt0082158/*

Munich (2005)
Director: Steven Spielberg
Running time: 164 minutes
Synopsis: The 1972 Munich Olympics were interrupted by Palestinian terrorists. This film deals with these events and the Black September aftermath, involving five men designated to eliminate those responsible.
http://www.imdb.com/title/tt0408306/

Running Brave (1983)
Directors: D.S. Everett, Donald Shebib
Running time: 106 minutes
Synopsis: The story of Billy Mills, the American Indian who came from obscurity to win the 10,000-meter foot race in the 1964 Tokyo Olympics.
http://www.imdb.com/title/tt0086220/

Without Limits (1998)
Director: Robert Towne
Running time: 117 minutes
Synopsis: The film follows the life of famed 1970s runner Steve Prefontaine from his youth in Oregon to Oregon University to the Olympics in Munich and his early death at 24 in a car crash.
http://www.imdb.com/title/tt0119934/

DOCUMENTARIES

Olympic Century (2004)
Running time: 150 minutes
Synopsis: Superb footage of champion athletes in action, with insightful interviews, historical footage, and photographs dating to the birth of the modern Olympic movement in 1896. (Two DVD set; available on DVD only.)

16 Days of Glory (1986)
Director: Bud Greenspan
Running time: 145 minutes
Synopsis: Photographic record of the 1984 Los Angeles Olympics, told "from the inside" through the lives of the participants.
http://www.imdb.com/title/tt0090559/

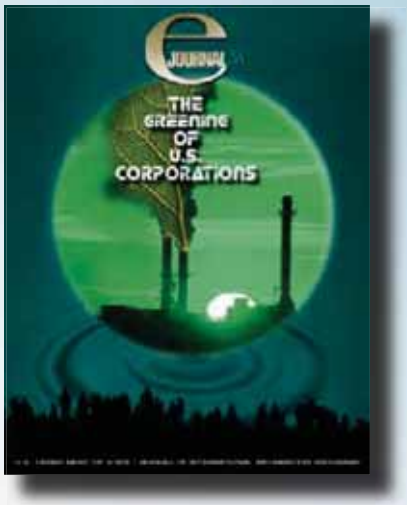
Tokyo Olympiad (1965)
Variant Title: **Tokyo Olympic**
Director: Kon Ichikawa
Running time: 170 minutes (1984 reissue) / USA 93 minutes
Synopsis: An epic study of athletes struggling to excel against their own bodies and against each other. Kon Ichikawa used 164 cameramen and more than 100 cameras to show the humanity of the competitors — the tears of the Japanese women volleyball champions, the bellow of the hammer throwers, the pain of the collapsed marathon runner, and the solitude of the loser, finishing his lap, picking up his sweats, and leaving the field. *http://www.imdb.com/title/tt0059817/*

America.gov

Contamos la historia de Estados Unidos

eJournalUSA tiene nueva sede

http://www.america.gov



UN BOLETÍN MENSUAL PUBLICADO EN VARIOS IDIOMAS